

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 décembre 2003

**PROJET
DE LOI-PROGRAMME**
(art. 133 à 214, 238 à 249, 417 à 424,
429 à 431 et 441)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Anissa TEMSAMANI**

SOMMAIRE

I. Articles 133 à 214, 238 à 249	3
II. Articles 417 à 424 et 429 à 431	16
III. Article 441	25

Documents précédents :

Doc 51 **0473/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi programme.
002 à 020 : Amendements.
021 et 022 : Rapports.
023 : Amendements.
024 à 028 : Rapports.

Voir aussi :

032 : Texte adopté par les commissions.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 december 2003

**ONTWERP VAN
PROGRAMMAWET**
(art. 133 tot 214, 238 tot 249, 417 tot 424,
429 tot 431 en 441)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN
DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Anissa TEMSAMANI**

INHOUD

I. Artikelen 133 tot 214, 238 tot 249	3
II. Artikelen 417 tot 424 en 429 tot 431	16
III. Artikel 441	25

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0473/ (2003/2004)** :

001 : Ontwerp van programmawet.
002 tot 020 : Amendementen.
021 en 022 : Verslagen.
023 : Amendementen.
024 tot 028 : Verslagen.

Zie ook :

032 : Tekst aangenomen door de commissies.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**

Président/Voorzitter : Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Yolande Avontroodt, Miguel Chevalier, Hilde Dierickx
 PS Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
 MR Daniel Bacquelaine, Françoise Colinia, Dominique Tilmans
 sp.a-spirit Maya Detiège, Karin Jiroflée, Anissa Tamsamani
 CD&V Luc Goutry, Mark Verhaegen
 Vlaams Blok Alexandra Colen, Frieda Van Themsche
 cdH Catherine Doyen-Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Filip Anthuenis, Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom
 Jean-Marc Delizée, Sophie Pécriaux, Charles Picqué, Bruno Van Grootenbrulle
 Pierrette Cahay-André, Robert Denis, Denis Ducarme, Josée Lejeune
 Magda De Meyer, Dalila Douifi, Guy Swennen, Annelies Storms
 Carl Devlies, Greta D'hondt, Jo Vandeurzen
 Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Staf Neel
 Josy Arens, Jean-Jacques Viseur

C. — Membre sans voix délibérative / Niet stemgerechtigd lid :

ECOLO Muriel GERKENS

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Questions et Réponses écrites	QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)	PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Réunion de commission (couverture beige)	COM : Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

MESDAMES, MESSIEURS,

La séance plénière de la Chambre a renvoyé les articles 133 à 214, 238 à 249, 417 à 424, 429 à 431 et 441 du présent projet à votre Commission, qui les a examinés au cours de ses réunions du 1^{er} et du 2 décembre 2003.

I. — ARTICLES 133 À 214, 238 À 249

A. Exposé introductif de M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

Le titre IV du projet de loi-programme (affaires sociales et santé publique) concerne notamment l'exécution du conclave budgétaire en ce qui concerne l'assurance soins de santé et indemnités. Il concerne l'accroissement, de 2,5% à 4,5%, de la norme de croissance réelle légale des dépenses de l'assurance soins de santé. C'est là une exécution de l'accord de gouvernement et cela vaut pour l'ensemble de la législature.

Un second aspect concernant la mise en œuvre du conclave budgétaire est le fait que des montants importants du financement alternatif, à savoir la part des recettes de TVA qui est transférée à la sécurité sociale, sont attribués à l'assurance soins de santé. Il s'agit d'un montant d'1,4 milliard d'euros. C'est de cette manière que seront financés notamment les subventions publiques aux hôpitaux ainsi que le Fonds de lutte contre le tabagisme.

Le projet de loi-programme concerne, pour le surplus, une série d'adaptations techniques, de perfectionnements et d'actualisations de législations dans divers domaines du secteur de la santé publique.

Il apporte, en premier lieu, des modifications à la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, visant à étendre son champ d'application. Il convient d'adapter cette législation en fonction de l'évolution médicale afin de pouvoir en faire relever également les transplantations cellulaires.

Deuxièmement, le projet propose une adaptation technique de la loi sur les hôpitaux.

Troisièmement, il prévoit l'exécution de la loi du 26 mars 2003 réglementant la pratique de l'autopsie après le décès inopiné et médicalement inexplicable d'un enfant de moins de dix-huit mois.

DAMES EN HEREN,

De plenaire vergadering van de Kamer heeft de artikelen 133 tot 214, 238 tot 249, 417 tot 424, 429 tot 431 en 441, van het onderhavige wetsontwerp teruggezonden naar uw commissie, die ze heeft besproken tijdens haar vergaderingen van 1 en 2 december 2003.

I. — ARTIKELN 133 TOT 214, 238 TOT 249

A. Inleidende uiteenzetting van de heer Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Titel IV van het ontwerp van programmawet (sociale zaken en volksgezondheid), heeft onder meer betrekking op de uitvoering van het begrotingsconclaaf voor de verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen. Het betreft de toename van de wettelijke reële groeïnorm van de uitgaven van de verzekering voor geneeskundige verzorging van 2,5% tot 4,5%. Dit is in uitvoering van het regeerakkoord en geldt voor de ganse legislatuur.

Een tweede aspect inzake uitvoering van het begrotingsconclaaf, is het feit dat belangrijke bedragen van de zogenaamde alternatieve financiering, met name het aandeel van de BTW-ontvangsten dat aan de sociale zekerheid wordt overgedragen, aan de verzekering geneeskundige verzorging wordt toegewezen. Het betreft een bedrag van 1,4 miljard euro. Op deze wijze zullen onder meer staatssubsidies aan ziekenhuizen worden gefinancierd evenals het Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik.

Het ontwerp van programmawet slaat, voor het overige, op een aantal technische aanpassingen, verfijningen en actualisering van wetgevingen uit diverse domeinen van de sector volksgezondheid.

Het betreft, ten eerste, wijzigingen aan de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, gericht op de uitbreiding van het toepassingsgebied. Deze wetgeving dient aangepast te worden aan de medische evolutie om de celtransplantaties er ook onder te kunnen laten ressorteren.

Vervolgens, wordt een technische aanpassing van de wet op de ziekenhuizen voorgesteld.

Ten derde, wordt de uitvoering van de wet van 26 maart 2003 houdende regeling van de autopsie na het onverwachte en medisch onverklaarde overlijden van een kind van minder dan achttien maanden, in het vooruitzicht gesteld.

Quatrièmement, il propose un certain nombre de modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, portant sur des domaines très divers. Elles ont par exemple trait à la possibilité d'établir une officine pharmaceutique dans un aéroport, ou à certaines dispositions en faveur des kinésithérapeutes, à la recherche, à la prescription électronique de médicaments, etc.

Il modifie en outre diverses législations sur le contrôle alimentaire, les animaux, les plantes et les denrées alimentaires.

Il s'agit par exemple de modifications techniques, telles que celles qui concernent les redevances perçues par l'Institut d'expertise vétérinaire, la définition des compétences de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire et le système de contrôle du bien-être des animaux. Le chapitre 8 (Animaux, plantes, denrées alimentaires) concerne par exemple le Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux. D'autres dispositions ont trait à l'augmentation des cotisations pour le secteur agricole, à la possibilité d'infliger des amendes administratives en cas de violation de la réglementation sur le bien-être des animaux et à la possibilité pour les agents contractuels de constater les infractions.

Une autre série de dispositions portent sur la politique des médicaments, les soins de santé et les indemnités, comme par exemple le régime de remboursement des médicaments.

Enfin, le projet propose un certain nombre de modifications à la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

B. Discussion

M. Luc Goutry (CD&V) renvoie à la répartition des compétences entre les commissions de la Santé publique et des Affaires sociales de la Chambre. Il lui paraît opportun de coupler les compétences de M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, à celles de la commission de la Santé publique, et les compétences de M. Vandenbroucke, ministre de l'Emploi et des Pensions, à celles de la commission des Affaires sociales. *Le ministre* est également favorable à une répartition de compétences permettant d'améliorer l'efficacité des travaux.

M. Luc Goutry constate que le projet apporte des modifications mineures à un grand nombre de législations différentes, tout en déplorant que certaines dispositions

Ten vierde, worden een aantal wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, voorgesteld die op zeer uiteenlopende domeinen slaan. Zij hebben bijvoorbeeld betrekking op de mogelijkheid een apotheek in de luchthaven te vestigen, op bepalingen ten gunste van de kinesitherapeuten, het onderzoek, het elektronisch voorschrijven van geneesmiddelen, e.d.

Voorts worden nog verschillende wetgevingen inzake voedselcontrole, dieren, planten en voeding, gewijzigd.

Het gaat bijvoorbeeld om technische wijzigingen zoals die met betrekking tot de heffingen van het Instituut voor veterinaire keuring, de bevoegdheidsomschrijving van het Federaal voedselagentschap voor de veiligheid van de voedselketen en het stelsel van controle op het dierenwelzijn. Hoofdstuk 8 (dier, plant, voeding) slaat bijvoorbeeld op het begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten. Andere bepalingen hebben dan weer betrekking op de verhoging van de bijdragen voor de landbouwsector, de mogelijkheid administratieve boeten op te leggen wegens schending van de reglementering op het dierenwelzijn en de mogelijkheid voor contractuele agenten om inbreuken vast te stellen.

Een andere reeks bepalingen handelen over het geneesmiddelenbeleid, de geneeskundige verzorging en uitkeringen zoals bijvoorbeeld de regeling inzake terugbetaling van geneesmiddelen.

Tenslotte worden nog een aantal wijzigingen voorgesteld aan de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

B. Bespreking

De heer Luc Goutry (CD&V) verwijst naar de bevoegdheidsverdeling tussen de Kamercommissies voor de volksgezondheid en die voor de sociale zaken. Het lijkt hem aangewezen de bevoegdheden van de heer Demotte, minister van Sociale zaken en volksgezondheid, te koppelen aan de commissie voor de volksgezondheid, en die van de heer Vandenbroucke, minister van Werk en pensioenen, aan de commissie voor de Sociale zaken. *De minister* is eveneens voorstander van een bevoegdheidsverdeling die een efficiënte werking bevordert.

De heer Luc Goutry stelt vast dat het ontwerp aan tal van verschillende wetgevingen kleine aanpassingen aanbrengt, maar hij betreurt dat sommige bepalingen

confèrent en quelque sorte des pouvoirs spéciaux au Roi. En ce qui concerne, par exemple, la politique des handicapés, cela a eu des conséquences néfastes lors d'une loi-programme précédente. En cas d'attribution de pouvoirs spéciaux, le législateur ignore même la portée précise des mesures pouvant être promulguées par le Roi. L'intervenant recommande la plus grande prudence en la matière.

Chapitre 3 - Modification de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes

Art. 133-134

M. Daniel Bacquelaine (MR) estime qu'il est logique – vu l'évolution de la science – qu'outre les organes et les tissus, les cellules soient également incluses dans la législation relative au prélèvement et à la transplantation d'organes. Toutefois, il s'agit d'un domaine extrêmement sensible, et l'exécution des articles en question requiert une mûre réflexion de la part du gouvernement. Les actes politiques qui touchent aux fondements mêmes de la vie méritent en effet la plus grande attention. Les dispositions en question ne peuvent être mises en œuvre que par un arrêté royal délibéré en conseil des ministres. Il présente dès lors l'amendement n° 2 (DOC 51 0473/004).

M. Luc Goutry (CD&V) souligne que, par le passé, il a interrogé les ministres successifs de la Santé publique sur l'application de la loi sur le prélèvement et la transplantation d'organes. Cette loi pose le principe que la personne qui ne veut pas que ses organes soient prélevés doit en faire préalablement la déclaration expresse. *A contrario*, en l'absence d'une telle déclaration préalable, la personne est candidat donneur. Lors du débat parlementaire sur la loi et sa modification, il a été déclaré qu'il irait de soi qu'un médecin ne prélèverait jamais d'organes, même en l'absence de déclaration expresse d'opposition, sans consulter la famille de la personne morte cliniquement.

On constate toutefois dans la pratique qu'il y a un déficit chronique de donneurs d'organe. Ainsi, par exemple, les patients rénaux doivent-ils parfois attendre plusieurs années avant de recevoir un rein. Ne conviendrait-il pas, à cet égard, d'organiser une campagne de sensibilisation qui en appelle au sens civique de la population et qui fasse mieux connaître la loi auprès de la population ? Le ministre envisage-t-il, en concertation avec les médecins, d'agir en ce domaine ?

een vorm van volmachten aan de Koning toekennen. Bij het gehandicaptenbeleid heeft dit bijvoorbeeld naar aanleiding van een vorige programmawet tot nadelige gevolgen geleid. De wetgever weet in geval van de toekenning van volmachten dikwijls niet eens precies wat de draagwijdte is van de maatregelen die de Koning kan uitvaardigen. De spreker pleit voor de grootste voorzichtigheid op dit gebied.

Hoofdstuk 3 – Wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen

Art. 133 - 134

De heer Daniel Bacquelaine (MR), vindt het logisch – gelet op de evolutie van de wetenschap - dat naast organen en weefsel ook cellen worden opgenomen in de wetgeving betreffende het wegnemen en transplanteren van organen. Evenwel is het zo dat dit een uiterst gevoelig domein betreft en dat de uitvoering van de betrokken artikelen rijp beraad bij de regering vergt. Beleidsdaden die raken aan de grondslagen van het leven zelf verdienen immers de grootste aandacht. De desbetreffende bepalingen mogen enkel worden uitgevoerd bij koninklijk besluit dat na overleg in de ministerraad is totstandgekomen. Hij dient hierop *amendement nr.2* in (doc 51 0473/004).

De heer Luc Goutry (CD&V) wijst erop dat hij in het verleden de opeenvolgende ministers van volksgezondheid ondervraagd heeft over de toepassing van de wet op de orgaantransplantaties. Op grond van die wet geldt het principe dat de persoon die niet wil dat zijn organen worden weggenomen, dit vooraf uitdrukkelijk moet verklaren. *A contrario*, bij gebrek aan dergelijke voorafgaandelijke verklaring, is men kandidaat-donor. Bij de parlementaire bespreking van de wet en de wijziging ervan is verklaard geweest dat het vanzelfsprekend zou zijn dat een arts nooit organen zou wegnemen, zelfs wanneer er geen uitdrukkelijke tegenverklaring is, zonder de familie van de klinisch dode persoon te raadplegen.

In de praktijk echter wordt vastgesteld dat er een manifest chronisch tekort is aan orgaandonoren. Zo moeten nierpatiënten bijvoorbeeld soms enkele jaren op hulp wachten. Is een sensibilisatiecampagne op dit gebied niet aangewezen waarbij op de burgerzin van de bevolking wordt beroep gedaan en de wet beter bekend wordt gemaakt bij de bevolking? Overweegt de minister hierin – in overleg met de artsen - op te treden?

L'intervenant fait observer que les milieux médicaux ont réagi en soulignant qu'il n'est pas si simple de compléter les dispositions relatives aux organes et tissus en y ajoutant les cellules, parce que cela étend leur portée de façon excessive. Cette évolution pourrait en effet créer un monopole injustifié en faveur des banques de tissus. Qui plus est, aucune concertation n'a été organisée avec le secteur des entreprises actives sur le terrain. M. Goutry annonce à cet égard un amendement n° 1 (DOC 51 473/004) tendant à examiner l'article plus en profondeur dans le cadre d'une initiative législative distincte.

Cela ne signifie pas qu'il soit opposé à une réglementation, au contraire. Il plaide pour une réglementation, mais une réglementation réfléchie et élaborée à l'issue d'une concertation avec les acteurs concernés. Il renvoie à l'amendement de M. Bacquelaine qui tend à imposer, pour l'arrêté royal portant exécution de l'article 134, une concertation au sein du Conseil des ministres.

L'intervenant est par conséquent totalement opposé aux pouvoirs conférés au Roi par l'article 134, parce qu'ils sont bien trop étendus.

M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, trace le cadre dans lequel il convient d'inscrire la loi du 13 juin 1986. Elle s'applique au prélèvement d'organes et de tissus sur le corps d'une personne à des fins thérapeutiques telles que la transplantation de ces organes et tissus sur une autre personne. Elle contient une série de garanties juridiques et qualitatives : le prélèvement et la transplantation doivent avoir lieu dans un hôpital, la cession d'organes ne peut être consentie dans un but lucratif, des conditions particulières s'appliquent au prélèvement sur des personnes vivantes et sur des personnes décédées.

Les règles d'exécution de la loi figurent dans l'arrêté royal du 15 avril 1988 relatif aux banques de tissus et au prélèvement, à la conservation, à la préparation, à l'importation, au transport, à la distribution et à la délivrance de tissus, et dans l'arrêté royal du 24 novembre 1997 relatif au prélèvement et à l'allocation d'organes d'origine humaine.

Il s'est avéré dans l'intervalle que la réglementation légale décrite ci-dessus n'apportait pas de solution aux problèmes résultant de pratiques récentes consistant en le prélèvement et la conservation, organisés commercialement, de tissus provenant du sang du cordon ombilical, qui ne sont destinés qu'à être utilisés éventuellement par la suite au profit des personnes chez lesquelles ces tissus et cellules ont été prélevés. Afin de

De spreker verwijst naar een reactie vanuit artsenmiddens waaruit blijkt dat het niet zo eenvoudig is aan de bepalingen voor organen en weefsels zomaar cellen toe te voegen, omdat de draagwijdte daarvan te ver gaat. Zo kan immers een onterecht monopolie worden gecreëerd ten gunste van de weefselbanken. Ook is er nooit overleg geweest met de sector van bedrijven actief op dat terrein. De heer Goutry kondigt in dit verband een amendement nr. 1 (DOC 51 473/004) aan met het oog op een grondiger onderzoek van het artikel in een afzonderlijk wetgevend initiatief.

Dit betekent niet dat hij tegenstander zou zijn van een regeling, integendeel. Hij pleit voor een regeling maar dan wel voor een die doordacht is en na overleg met de betrokken actoren tot stand komt. Hij verwijst naar het amendement van de heer Bacquelaine dat de voorwaarde van overleg in de Ministerraad invoert voor het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 134.

De spreker keurt bijgevolg de volmacht die in artikel 134 aan de Koning wordt verstrekt volledig af, omdat zij veel te verregaand is.

De heer Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, schetst het kader waarin de wet van 13 juni 1986 dient te worden gesitueerd. Zij is van toepassing op de wegneming van organen en weefsel van het lichaam van een persoon met het oog op therapeutische doeleinden zoals het transplanteren van deze organen en weefsels op een andere persoon. Zij bevat een aantal juridische en kwalitatieve garanties zoals bijvoorbeeld dat de wegneming en transplantatie in een ziekenhuis moeten gebeuren, dat de afstand van organen zonder winstoogmerk moet geschieden, dat er bijzondere voorwaarden gelden voor wegneming bij de levenden en bij de overledenen.

De uitvoeringsregels van de wet zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 15 april 1988 betreffende de weefselbanken en het wegnemen, bewaren, bereiden, invoeren, vervoeren, distribueren en afleveren van weefsels, en het koninklijk besluit van 24 november 1997 betreffende het wegnemen en toewijzen van organen van menselijke oorsprong.

Intussen is gebleken dat de hierboven omschreven wettelijke regeling geen oplossing biedt voor problemen die voortspruiten uit recente praktijken bestaande uit de commercieel georganiseerde wegneming en bewaring van weefsels uit navelstrengbloed, dat enkel bestemd is voor een eventueel later gebruik ten behoeve van personen bij wie deze weefsels en cellen zijn weggenomen. Ten einde een regeling te kunnen uitwerken die deze

pouvoir élaborer une réglementation qui sort cette pratique de la sphère commerciale et en vue de préserver la santé publique globale, il est indispensable de combler aussi vite que possible cette lacune juridique.

Le ministre estime que certains principes doivent demeurer intangibles : le don de cellules doit être volontaire et non commercial.

Il convient cependant d'agir avec rapidité et de façon équilibrée. Il est indispensable d'élaborer une base légale, les définitions plus précises étant fixées par arrêté royal (délibéré en outre en Conseil des ministres) et après consultation effective du secteur. Tous les acteurs concernés pourront ainsi intervenir dans le débat. La proposition visant à organiser régulièrement des campagnes d'information est particulièrement utile.

La base juridique proposée offre les garanties nécessaires en vue d'une réflexion approfondie tout en permettant, pour le surplus, l'intégration de différentes techniques évolutives.

M. Luc Goutry (CD&V) estime qu'il y a confusion entre la définition et un certain nombre de modalités. L'article 134 en projet confère au Roi le pouvoir de fixer des règles et d'imposer des conditions ou des restrictions au prélèvement, à la conservation, à la préparation, à l'importation, au transport, à la distribution et à la délivrance d'organes, de tissus et de cellules. Le mot « cellules » est toutefois très large (les cellules peuvent se présenter sous diverses formes). L'on introduit ici une notion qui n'a pas de définition légale, mais qui sera définie ultérieurement par voie d'arrêté royal (délibéré en Conseil des ministres). Il manque une base légale à cet effet. L'article confère des pouvoirs spéciaux au Roi uniquement en ce qui concerne les modalités, mais non en ce qui concerne la définition. La réglementation – à laquelle il est favorable – doit reposer sur une base juridique technique suffisante et ne peut être élaborée dans la précipitation. En outre, une réglementation européenne étant en préparation, le législateur belge se fera corriger en la matière.

Le ministre fait observer qu'il n'est pas plus difficile de définir une cellule qu'un organe avec précision. Des mesures urgentes s'imposent, dès lors qu'une situation déséquilibrée est apparue entre, d'une part, les organes et tissus, et d'autre part, les cellules en ce qui concerne le prélèvement et la transplantation. Un organe ne peut être vendu commercialement, alors que les cellules pourraient l'être.

praktijk uit de commerciële sfeer haalt en met het oog op de globale volksgezondheid is het noodzakelijk dat de juridische lacune zo vlug mogelijk wordt opgevuld.

Volgens de minister dienen bepaalde principes on-aantastbaar te blijven: het geven van cellen moet vrijwillig zijn en niet commercieel.

Er dient in deze wel snel en evenwichtig opgetreden te worden. Een wettelijke basis is noodzakelijk waarbij de verdere en meer precieze omschrijvingen en definiëringen in een koninklijk besluit worden vastgelegd (dat bovendien in de Ministerraad wordt overlegd) en nadat de sector daadwerkelijk werd geraadpleegd. In het debat zullen dan alle betrokken actoren aan bod kunnen komen. Het voorstel tot het houden van regelmatige informatiecampagne is bijzonder nuttig.

De voorgestelde juridische basis biedt de nodige waarborgen voor een grondige reflectie en laat voor het overige ook nog een integratie van verschillende evolutieve, technieken toe.

De heer Luc Goutry (CD&V) meent dat er een ver-warring bestaat tussen de definitie en een aantal modaliteiten. Het ontworpen artikel 134 laat de Koning toe regels te stellen en voorwaarden of beperkingen op te leggen betreffende het wegnemen, bewaren, bereiden, invoeren, vervoeren, distribueren en afleveren van organen, weefsels en cellen. Het woord «cellen» dekt echter een grote lading (cellen kunnen onder verschillende vormen voorkomen). Hier wordt een begrip ingevoerd dat wettelijk niet gedefinieerd is maar bij koninklijk besluit (na overleg in ministerraad) later zal worden omschreven. Hiertoe ontbreekt een wettelijke basis. Het artikel geeft de Koning enkel een volmacht voor de modaliteiten maar niet voor een omschrijving. De regeling – waarvan hij voorstander is – moet juridisch-technisch voldoende onderbouwd worden en geen haastwerk zijn. Bovendien is er terzake Europese regelgeving in de maak waardoor de Belgische wetgever zal worden *overruled*.

De minister preciseert dat de precieze definitie van een cel niet moeilijker ligt dan die van een orgaan. Spoedige maatregelen dringen zich op omdat er een onevenwichtige situatie tussen organen en weefsel, enerzijds, en cellen, anderzijds, ontstaan is wat het wegnemen en transplanteren betreft. Men kan zijn organen niet commercieel verkopen, maar voor cellen zou dat wel kunnen.

Le collaborateur du ministre ajoute que des mesures comparables existent en ce qui concerne le sang, dont le don est aussi toujours bénévole. Ce principe doit également s'appliquer aux cellules. Il n'est pas normal que des cellules puissent être données ou prélevées sans l'accord de l'intéressé, parce que cela ne relève pas du champ d'application de la loi. Il est difficilement concevable que les principes importants (bénévolat, non-rémunération et accord du patient) ne soient pas garantis.

M. Luc Goutry insiste sur le fait qu'il est indispensable de disposer d'une définition précise des cellules. Les cellules ne peuvent être comparées aux organes parce qu'il en existe de très nombreuses formes différentes (gamètes, etc.). Sous l'angle légistique, l'article en projet ne contient même pas de définition et ne confère pas au Roi le pouvoir de rédiger une définition, mais uniquement de définir des modalités.

Le ministre précise que, conformément à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 13 juin 1986, les gamètes ne relèvent pas de cette loi. On ne peut donc pas partir du principe qu'il n'existe pas de définition (scientifique) des cellules. L'article 1^{er} de la loi du 13 juin 1986 dispose clairement qu'elle s'applique au prélèvement d'organes ou de tissus du corps d'un donneur en vue de la transplantation de ces organes ou tissus à des fins thérapeutiques sur le corps d'un receveur. Le prélèvement et la transplantation de testicules et d'ovaires, et l'utilisation des ovules, du sperme et des gamètes, ne sont pas visés par la cette loi.

M. Luc Goutry fait observer que l'article en projet ne précise pas que les dérivés de cellules ne relèvent pas du champ d'application. Depuis 1986, les connaissances scientifiques dans le domaine des cellules ont cependant évolué de manière considérable. Il demande que cette question soit réglée par une loi distincte.

Le ministre insiste pour qu'une décision soit prise rapidement, étant donné que des problèmes se posent d'ores et déjà dans certaines circonstances. M. Leterme a d'ailleurs déjà demandé au ministre, dans le cadre d'une interpellation, d'interdire la commercialisation des cellules. Il existe des entreprises qui font le commerce des cellules humaines.

Mme Yolande Avontroodt (VLD) estime que l'insertion de cette disposition dans la loi-programme crée une insécurité, notamment parce que des règles européennes seront édictées ultérieurement. L'amendement n° 2 posant la condition d'une concertation au sein du Conseil des ministres mérite d'être soutenu, mais la préoccupation demeure quant aux fins thérapeutiques des recherches scientifiques

De kabinetsmedewerker van de minister voegt daaraan toe dat vergelijkbare maatregelen bestaan voor het bloed, dat ook steeds vrijwillig wordt gegeven. Dit principe moet ook gelden voor de cellen. Dat cellen kunnen worden gegeven of weggenomen zonder toestemming van de betrokkenen omdat dit buiten de bestaande wetgeving valt, is geen normale toestand. Dat de belangrijke principes (vrijwilligheid, niet-betaling en toestemming van de patiënt) niet worden gewaarborgd is moeilijk aanvaardbaar.

De heer Luc Goutry benadrukt dat een nauwkeurige omschrijving van de cellen allernoodzakelijkst is. Cellen zijn niet te vergelijken met organen omdat er talrijke verschillende vormen bestaan (gameten enz.). Wetgevingstechnisch bevat het ontworpen artikel zelf geen definitie en het laat de Koning niet toe zelf een definitie op te stellen, enkel de modaliteiten.

De minister verduidelijkt dat gameten, volgens artikel 1, § 1, tweede lid, van de wet van 13 juni 1986, niet ressorteren onder die wet. Men mag er niet van uitgaan dat cellen geen (wetenschappelijke) definities kennen. Artikel 1 van de wet van 13 juni 1986 stelt duidelijk dat zij geldt voor het wegnemen van organen of weefsel van het lichaam van een donor met het oog op de transplantatie ervan voor therapeutische doeleinden op het lichaam van de ontvanger. De wegneming en transplantatie van testikels en eileiders, en het gebruik van eicellen, sperma en gameten worden niet geviséerd door de wet.

De heer Luc Goutry merkt op dat het ontworpen artikel niet meldt dat derivaten van cellen buiten het toepassingsgebied vallen. Sinds 1986 zijn de wetenschappelijke inzichten op het gebied van cellen wel aanzienlijk geëvolueerd. Hij vraagt dat deze aangelegenheid bij afzonderlijke wet zou worden geregeld.

De minister dringt aan op een spoedige beslissing omdat er thans reeds problemen ontstaan door bepaalde omstandigheden. De heer Leterme heeft de minister overigens ook reeds, bij interpellatie, gevraagd om cellen aan de handel te onttrekken. Er bestaan firma's die handel drijven in menselijke cellen.

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) meent dat het opnemen van deze bepaling in de programmawet onzekerheid oproept onder meer omdat Europese regels later zullen volgen. Het amendement nr 2 waarbij de voorwaarde van overleg in de Ministerraad wordt ingevoerd verdient ondersteund te worden, maar bezorgdheid blijft bestaan voor de therapeutische doeleinden van het wetenschappelijk onderzoek op basis van cellen en weef-

effectuées sur la base de cellules et de tissus. Ces recherches ne peuvent être effectuées sous l'empire de la même législation que celle concernant la transplantation d'organes, étant donné que les cellules et les dérivés ne sont pas pareils aux tissus et organes. Elle n'est pas partisane de la commercialisation d'organes et de tissus. Il s'agit toutefois de leur utilisation thérapeutique. Il ne faut pas entraver la recherche thérapeutique et scientifique.

L'intervenante attire l'attention sur le *Vlaams instituut voor biotechnologie* qui regroupe une série d'entreprises jouant un rôle de pionnier dans ce domaine. Il ne faut pas perdre cette expertise. Le ministre partage apparemment cette préoccupation. Elle peut aussi comprendre les doutes de M. Goutry en ce qui concerne l'intégration de cette réglementation dans une loi-programme.

Le ministre répond qu'il n'entre certainement pas dans ses intentions de restreindre la recherche scientifique. La réglementation prévoit expressément que la recherche biomédicale n'entre pas dans son champ d'application. Il est évident qu'elle n'est donc pas visée par le nouveau texte de loi.

M. Luc Goutry reconnaît que l'exception vaut pour la recherche scientifique, mais pas pour les transplantations entre donneurs et receveurs : l'article 134 traite du prélèvement, de la conservation, ... d'organes, de tissus et de cellules.

Le ministre précise que l'arrêté royal en question concerne le prélèvement, la conservation, la préparation, l'importation, le transport, la distribution et la délivrance de tissus d'origine humaine, ainsi que les banques de tissus d'origine humaine. L'exception relative à la recherche biomédicale s'applique dans le cadre du développement ou des procédures de validation de nouvelles notions ou technologies.

Mme M. Detiège (sp.a-spirit) demande si l'article 134 porte uniquement sur la transplantation d'organes ou également sur l'utilisation des cellules à d'autres fins. On se trouve en effet dans un tout autre contexte lorsqu'on vise également la recherche en vue de la production de médicaments, nonobstant le fait qu'il s'agisse d'une utilisation à des fins commerciales.

Mme Avontroodt demande si le ministre a l'intention d'élaborer une nouvelle législation conforme aux règles européennes en la matière. *Le ministre* confirme ce point et précise que l'arrêté royal permet l'adaptation aux règles européennes.

sels. Dit kan niet onder dezelfde wetgeving als deze rond de orgaantransplantatie vallen omdat cellen en derivaten niet gelijk zijn aan weefsels en organen. Zij is geen voorstander van commercialisatie van organen en weefsels. Het gaat echter om het therapeutisch gebruik ervan. Het therapeutisch en wetenschappelijk onderzoek mag niet worden gehinderd.

De spreekster wijst op het Vlaams instituut voor biotechnologie dat een aantal bedrijven groepeert die een voortrekkersrol vervullen op dit gebied. Dit mag niet verloren gaan. De minister deelt blijkbaar dezelfde zorg. Zij kan dan ook begrip opbrengen voor de twijfels van de heer Goutry bij het opnemen van deze regeling in een programmawet.

De minister antwoordt dat het zeker zijn bedoeling niet is het wetenschappelijk onderzoek te begrenzen. De reglementering bepaalt uitdrukkelijk dat buiten het toepassingsveld ervan valt: het biomedisch onderzoek. Het is duidelijk dat dit bijgevolg buiten de nieuwe wettekst valt.

De heer Luc Goutry erkent dat dit geldt voor het wetenschappelijk onderzoek, maar niet voor transplantaties tussen donoren en receptoren: artikel 134 heeft het over het wegnemen, bewaren, ... van organen, weefsels en cellen.

De minister verduidelijkt dat het desbetreffend koninklijk besluit slaat op het wegnemen, het bewaren, bereiden, invoeren, vervoeren, distribueren en afleveren van weefsels van menselijke oorsprong alsook op de banken voor weefsels van menselijke oorsprong. De uitzondering betreffende het biomedisch onderzoek geldt in het kader van de ontwikkeling of de validatieprocedures van nieuwe noties of technologieën.

Mevrouw Maya Detiège (sp.a-spirit) vraagt of de draagwijdte van artikel 134 enkel reikt tot het transplanteren van organen of ook tot het gebruik van de cellen voor andere doeleinden. Het betreft immers een gans andere context wanneer er ook onderzoek met het oog op de productie van geneesmiddelen wordt bedoeld, niettegenstaande het om een commercieel gebruik gaat.

Mevrouw Avontroodt vraagt of de minister de bedoeling heeft een nieuwe wetgeving te maken die overeenstemt met de Europese regels terzake. *De minister* bevestigt dit en preciseert dat het koninklijk besluit de aanpassing toelaat aan de Europese regels.

Cela signifie-t-il, demande *Mme Avontroodt*, que le ministre ne promulguera pas d'arrêté royal avant que la nouvelle directive européenne soit en vigueur ?

Le ministre répond que l'arrêté royal sera porté par l'ensemble du gouvernement.

M. Luc Goutry craint qu'après l'entrée en vigueur des règles européennes, la loi doive une nouvelle fois être adaptée. Il expose par ailleurs son *amendement n° 1 (DOC 51 0473/004)*, dans lequel il propose de supprimer tout le chapitre, parce qu'il accorde la préférence à une réglementation inscrite dans un projet de loi distinct.

Art. 135 – 138

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

Art. 139

M. Jo Vandeurzen (CD&V) renvoie au texte initial de l'article 7, § 1^{er}, de la loi de base du 13 juin 1986, qui a été modifié par la loi du 7 décembre 2001. En conséquence, le texte en projet doit être libellé comme suit : « Lorsque le prélèvement de cellules sur des personnes vivantes ne peut pas avoir de conséquences graves pour le donneur et lorsqu'il porte sur des cellules qui peuvent se régénérer facilement, il peut être effectué sur une personne n'ayant pas atteint l'âge de 18 ans. Les deux conditions doivent donc être remplies cumulativement, également pour les cellules.

M. Goutry (CD&V) présente dès lors *l'amendement n° 3 (DOC 51 0473/004)*.

Le collaborateur du ministre précise que les conditions portent sur les jeunes de moins de 18 ans. Initialement, la loi était formulée de telle sorte que l'une ou l'autre condition devait être remplie. La loi a par la suite été quelque peu durcie pour les organes et les tissus. En ce qui concerne les cellules, ces conditions ne doivent cependant pas être remplies simultanément. Le prélèvement de cellules dans des conditions médicales normales n'a normalement pas de conséquences médicales graves pour le donneur.

M. Vandeurzen demande ensuite des éclaircissements sur la portée de l'article 138 en projet. Selon lui, le prélèvement d'organes et de tissus peut être autorisé sur des mineurs d'âge, dès lors que deux conditions sont remplies : le prélèvement ne peut avoir de conséquences graves et doit porter sur des cellules qui peuvent facilement se régénérer. Ces deux conditions doivent être remplies de façon cumulative pour que l'on puisse

Betekent dit, vraagt *mevrouw Avontroodt*, dat de minister geen koninklijk besluit zal uitvaardigen vooraleer de nieuwe Europese richtlijn van kracht zal zijn?

De minister antwoordt dat het koninklijk besluit door de ganse regering zal worden gedragen.

De heer Luc Goutry vreest dat na de inwerkingtreding van de Europese regels de wetgeving opnieuw zal moeten worden aangepast. Hij licht verder zijn *amendement nr. 1 (DOC 51 0473/004)* toe waarbij hij voorstelt het ganse hoofdstuk weg te laten, omdat hij een regeling verkiest in een afzonderlijk wetsontwerp.

Art. 135 – 138

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

Art. 139

De heer Jo Vandeurzen (CD&V) verwijst naar de oorspronkelijke tekst van artikel 7, § 1, van de basiswet van 13 juni 1986, die werd gewijzigd bij wet van 7 december 2001. Als gevolg hiervan dient de ontworpen tekst te luiden dat wanneer de wegneming van cellen bij levenden geen ernstige gevolgen kan hebben voor de donor én wanneer zij betrekking heeft op cellen die makkelijk kunnen regenereren, dan kan zij worden verricht op personen onder de 18 jaar. De beide voorwaarden moeten cumulatief vervuld zijn, ook voor cellen.

Hierop dient *de heer Luc Goutry (CD&V)* *amendement nr. 3 (DOC 51 0473/004)* in.

De kabinetsmedewerker van de minister verduidelijkt dat de voorwaarden betrekking hebben op jongeren dan 18 jaar. Initieel was de wet zo verwoord dat de ene of de andere voorwaarde moest vervuld zijn. Voor organen en weefsel werd de wet later enigszins verstrengd. Wat cellen betreft dient dit echter niet cumulatief te zijn. Een wegneming van cellen onder normale medische voorwaarden heeft normalerwijze geen ernstige medische gevolgen voor de donor.

De heer Vandeurzen vraagt vervolgens om toelichting bij de draagwijdte van het ontworpen artikel 138. Voor minderjarigen geldt volgens hem een bescherming voor wegneming van organen en weefsels mits twee voorwaarden zijn vervuld: geen ernstige gevolgen hebben én betrekking hebben op cellen die makkelijk kunnen regenereren. Die twee voorwaarden moeten cumulatief vervuld zijn om te kunnen overgaan tot wegneming.

procéder au prélèvement. Pour prélever des cellules, il suffit toutefois apparemment qu'une seule des deux conditions soit remplie : ne pas avoir normalement de conséquences graves pour le donneur ou porter sur des cellules qui peuvent se régénérer facilement.

Selon le collaborateur du ministre, la première condition est toujours remplie parce que le prélèvement de cellules n'a normalement pas de conséquences graves du fait que celles-ci peuvent se régénérer. Quelle est alors la pertinence de cette disposition ? Dans l'hypothèse où il s'agit de cellules qui peuvent se régénérer facilement, mais où le prélèvement peut avoir des conséquences graves pour le donneur, le prélèvement est autorisé chez un donneur de moins de 18 ans.

Mme Avontroodt estime que si l'on ne garde qu'une seule condition, à savoir celle prévoyant que le prélèvement de cellules ne peut normalement pas avoir de conséquences graves pour le donneur, et que l'on supprime celle en vertu de laquelle le prélèvement doit porter sur des cellules qui peuvent se régénérer facilement, on élargit la portée de l'article.

M. Yvan Mayeur (PS), président, se rallie à ce point de vue et propose de supprimer les mots « ou lorsqu'il porte sur des cellules qui peuvent se régénérer facilement ».

Mme Dominique Tilmans (MR) demande si, par suite de la suppression de la condition précitée, il n'est pas important pour les personnes de moins de 18 ans que les cellules puissent se régénérer.

Le ministre souligne que le fait de ne garder que la condition relative aux conséquences graves, suffit certainement pour garantir la protection de la santé. *Le collaborateur du ministre* cite l'exemple d'une biopsie cérébrale, qui n'a normalement pas de conséquences graves pour le donneur, mais qui porte sur des cellules qui ne se régénèrent pas facilement. Si les deux conditions doivent être remplies simultanément, le prélèvement n'est plus possible.

M. Mayeur, président, présente ensuite un amendement (n° 4, DOC 51 0473/004), visant, dans l'article 139 proposé, à supprimer le membre de phrase « ou lorsqu'il porte sur des cellules qui peuvent se régénérer facilement ». Il s'agit en l'occurrence d'une clarification du texte.

M. Luc Goutry (CD&V) souscrit à cet amendement et retire son amendement n° 3.

Voor het wegnemen van cellen volstaat nu echter blijkbaar de vervulling van één van de twee voorwaarden: normalerwijze geen ernstige gevolgen hebben voor de donor of betrekking hebben op cellen die makkelijk kunnen regenereren.

Volgens de verklaring van de kabinetsmedewerker is de eerste voorwaarde in feite steeds vervuld omdat de wegneming van cellen normalerwijze geen gevolgen heeft omdat ze kunnen regenereren. Wat is dan de relevantie van de bepaling? In de hypothese waarbij het gaat om cellen die makkelijk kunnen regenereren, maar waarin er wel ernstige gevolgen kunnen zijn voor de donor, is wegneming bij een donor van minder dan 18 jaar wel toegelaten.

Mevrouw Avontroodt stelt voor maar één voorwaarde te behouden, normalerwijze geen ernstige gevolgen hebben voor de donor, en de andere voorwaarde dat het moet gaan om cellen die makkelijk regenereren weg te laten. In dat geval wordt de draagwijdte ruimer.

De heer Yvan Mayeur (PS), voorzitter, sluit zich hierbij aan en stelt voor de woorden «of wanneer zij betrekking heeft op cellen die makkelijk kunnen regenereren» weg te laten.

Mevrouw Dominique Tilmans (MR) vraagt of door het weglaten van de voorwaarde het voor personen onder 18 jaar niet van belang is dat de cellen zich kunnen regenereren?

De minister stelt dat door enkel nog de voorwaarde betreffende de ernstige gevolgen te behouden, de bescherming van de gezondheid zeker gewaarborgd wordt. *De kabinetsmedewerker van de minister* haalt het voorbeeld aan van een hersenbiopsie. Dit kan geen belangrijke gevolgen hebben voor de donor maar slaan op cellen die niet gemakkelijk regenereren. Bij een cumulatieve gelding van de twee voorwaarden is de wegneming niet meer mogelijk.

De heer Mayeur, voorzitter, dient vervolgens amendement nr.4 (DOC 51 0473/004), in dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 139 de zinsnede «of wanneer zij betrekking heeft op cellen die makkelijk kunnen regenereren» weg te laten. Het betreft een tekstverduidelijking.

De heer Luc Goutry (CD&V) sluit zich aan bij dit amendement en trekt zijn amendement nr. 3 in.

Art. 140-145

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

Chapitre 4 – Loi sur les hôpitaux

Art. 146

M. Jo Vandeurzen (CD&V) constate que le Roi est habilité à créer la base réglementaire pour les paiements aux hôpitaux entre le 1^{er} janvier 1997 et le 30 juin 2002. Se pose dès lors la question de savoir sur quelle base ces paiements ont été effectués durant ces années. Il y a tout de même un contrôle des dépenses de l'État ? D'un point de vue juridique et technique, comment est-il possible que toutes ces années aient quand même été payées après qu'un arrêté eut été annulé par le Conseil d'État?

M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, explique que l'article en question fixe une base légale pour les arrêtés dits « de réparation » après l'annulation, par le Conseil d'État, de deux arrêts ministériels du 30 décembre 1996 (d'une part, la modification du régime général et, d'autre part, le régime spécifique pour la fixation du prix de la journée d'hospitalisation en 1997). Les deux arrêtés ont été annulés pour des raisons formelles (motivation insuffisante de la demande d'avis du Conseil d'État dans les trois jours). Entre-temps, la base légale pour la prise de ces arrêtés d'exécution a été fondamentalement modifiée à dater du 1^{er} juillet 2002, alors qu'à partir de cette date, le Roi est habilité à prendre les arrêtés d'exécution.

Les nouvelles dispositions légales en la matière ne suffisent plus comme fondement légal pour réintroduire le régime annulé. L'article vise à créer une base légale spécifique, de sorte que le Roi puisse promulguer les arrêtés annulés avec effet rétroactif. Il s'agit par conséquent d'une matière purement technique.

M. Vandeurzen demande si l'on promulguera à nouveau les mêmes arrêtés ministériels et si l'on prendra à nouveau l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, du Conseil d'État, etc. Pourquoi n'est-il pas opté pour une réglementation légale intégrale ?

Le collaborateur du ministre précise que le but est de déposer des arrêtés identiques avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1997. Ils auront la même durée de validité que les arrêtés annulés et seront à nouveau soumis au Conseil d'État. Les projets ont déjà été soumis au Conseil

Art. 140-145

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

Hoofdstuk 4 – Wet op de ziekenhuizen

Art. 146

De heer Jo Vandeurzen (CD&V) stelt vast dat machtiging aan de Koning wordt gegeven om de reglementaire basis te creëren voor de uitbetalingen aan de ziekenhuizen tussen 1 januari 1997 en 30 juni 2002. De vraag rijst dan op welke basis gedurende die jaren die uitkeringen zijn gebeurd. Er is toch controle op de overheidsuitgaven? Hoe is het juridisch-technisch mogelijk dat, nadat een besluit door de Raad van State werd vernietigd, al die jaren toch betaald werd?

De heer Rudy Demotte, minister van Sociale zaken en volksgezondheid, legt uit dat het betrokken artikel een wettelijke basis vastlegt voor de zogenaamde reparatiebesluiten na de vernietiging door de Raad van State van twee ministeriële besluiten van 30 december 1996 (enerzijds, de wijziging van de algemene regeling, en, anderzijds, de specifieke regeling voor de vaststelling van de verpleegdagprijs in 1997). Beide besluiten zijn om formele redenen (niet-afdoende motivering van de vraag om advies van de Raad van State binnen de drie dagen) vernietigd. Intussen is de wettelijke basis voor het nemen van deze uitvoeringsbesluiten fundamenteel gewijzigd met ingang van 1 juli 2002, terwijl vanaf die datum de Koning bevoegd is om de uitvoeringsbesluiten te nemen.

De nieuwe wettelijke bepalingen terzake volstaan niet meer als rechtsgrond om de vernietigde regeling opnieuw in te voeren. Het artikel strekt ertoe om een specifieke wettelijke basis te creëren zodat de Koning met terugwerkende kracht de vernietigde besluiten kan uitvoeren. Het gaat bijgevolg om een zuiver technische aanpak.

De heer Vandeurzen vraagt of opnieuw dezelfde ministeriële besluiten worden uitgevaardigd, en wordt opnieuw advies gevraagd aan de Nationale raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Raad van State enz.? Waarom wordt niet gekozen voor een integrale wettelijke regeling?

De kabinetsmedewerker van de minister voegt daar aan toe dat het de bedoeling is dat identieke besluiten met terugwerkende kracht, met ingang van 1 januari 1997, zullen worden ingediend. Zij zullen dezelfde geldigheidsduur hebben als de vernietigde besluiten, en

national des établissements hospitaliers. Sur le plan du contenu, aucune modification ne peut être apportée, étant donné que l'on ne peut imposer de nouvelles règles à effet rétroactif aux hôpitaux. En revanche, une fois qu'une nouvelle base légale a été créée à cet effet, on peut à nouveau imposer une réglementation qui a été d'application, uniquement pour la période au cours de laquelle elle était valable.

M. Vandeurzen demande comment le législateur peut être certain que le financement ne sera plus modifié avec effet rétroactif. Des paiements ont-ils encore été effectués après l'arrêt du Conseil d'État ?

Le collaborateur du ministre fait observer que c'est le Conseil d'État qui y veille, sur la base du principe d'égalité et du principe de non-rétroactivité. En principe, plus aucun paiement n'a été effectué sur la base des arrêtés récemment annulés.

Art. 147

M. Luc Goutry (CD&V) s'enquiert, en rapport avec les sanctions prévues par cet article, de la politique de répression et de contrôle. Qui effectuera les contrôles nécessaires ? Comment seront-ils organisés et se dérouleront-ils de la même manière en Flandre et en Wallonie ?

M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que cet article prévoit une sanction pénale pour les infractions à l'article 76quinquies de la loi sur les hôpitaux. Cet article permet au Roi de préciser, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la prestation qui doit être effectuée exclusivement à l'intérieur d'un hôpital ou exclusivement à l'extérieur d'un hôpital. L'article 76quinquies doit encore être exécuté. Son exécution serait toutefois inutile si aucune sanction n'était prévue.

M. Goutry souscrit à la thèse selon laquelle une politique de répression doit s'appuyer sur la possibilité de prendre des sanctions. Toutefois, une telle politique suppose également que les faits passibles de sanction soient clairement définis et que le risque de se faire prendre soit réel, qu'il y ait donc, en d'autres termes, un système de contrôle.

Le ministre répond que seules les communautés sont habilitées à régler la constatation des infractions, les sanctions étant prononcées par les tribunaux.

opnieuw aan de Raad van State voorgelegd. De ontwerpen werden al voorgelegd aan de Nationale raad voor ziekenhuisvoorzieningen. Inhoudelijk kan er niets worden gewijzigd omdat niet met terugwerkende kracht nieuwe regels aan de ziekenhuizen kunnen worden opgelegd. Wat wel kan is een regeling die van toepassing is geweest, nadat daarvoor een nieuwe wettelijke basis is gecreëerd, opnieuw opleggen, enkel voor de periode waarvoor ze geldig is geweest.

De heer Vandeurzen vraagt hoe de wetgever de zekerheid kan hebben dat de financiering retroactief niet meer gewijzigd wordt? Werden na het arrest van de Raad van State nog uitbetalingen gedaan?

De kabinetsmedewerker van de minister stelt dat de Raad van State daarover waakt, op grond van het gelijkheidsbeginsel en het niet-retroactiviteitsbeginsel. In principe werden geen uitbetalingen meer gedaan op grond van die recent vernietigde besluiten.

Art. 147

De heer Luc Goutry (CD&V) informeert in verband met de bij dit artikel ingevoegde sancties naar het handhavings- en controlebeleid. Wie zal de noodzakelijke controles verrichten? Hoe zullen zij georganiseerd zijn en zal dit op dezelfde wijze in Vlaanderen als in Wallonië verlopen?

De heer Rudy Demotte, minister van Sociale zaken en volksgezondheid, antwoordt dat het artikel voorziet in een strafrechtelijke sanctie op de inbreuken op artikel 76quinquies van de ziekenhuiswet. Dit laatste artikel verleent aan de Koning bevoegdheid om bij besluit na overleg in de ministerraad de verstrekking te omschrijven die hetzij uitsluitend binnen een ziekenhuis, hetzij uitsluitend buiten een ziekenhuis moet verricht worden. Het artikel 76quinquies moet nog worden uitgevoerd. Dit zou echter dode letter blijven indien hieraan geen enkele sanctie zou kunnen worden verbonden.

De heer Goutry steunt de stelling dat een handhavingsbeleid op een sanctioneringsmogelijkheid moet rusten. Het veronderstelt echter ook dat duidelijk is wat moet worden gesanctioneerd en dat er een pakkans bestaat, dat er met andere woorden een stelsel van controle wordt georganiseerd.

De minister antwoordt dat het vaststellen van de inbreuken alleen door de gemeenschappen kunnen worden geregeld. Het bestraffen gebeurt door de rechtbanken.

M. Goutry déduit de la réponse du ministre que les normes sont fixées au niveau fédéral et que le contrôle (normes d'agrément) relève de la compétence des régions.

Art. 147

M. Luc Goutry (CD&V) est d'avis que si l'on prévoit des possibilités de sanctions, il faut également prévoir des contrôles. Il conviendra également d'être attentif à la manière dont les parquets réagiront aux constatations d'infractions.

Le ministre répond que les infractions ne peuvent être constatées que par les communautés. Les peines seront déterminées par les parquets. Il existe dès lors des garanties juridiques suffisantes à l'application uniforme des mesures.

M. Goutry rappelle que les normes sont établies au niveau fédéral, les peines sont appliquées par les tribunaux fédéraux, les normes d'agrément sont fixées par les régions.

L'intervenant demande au ministre de veiller à l'application uniforme par les tribunaux de la politique de contrôle et de sanction qu'il entend mener.

Le ministre déclare qu'il trouverait inacceptable que la législation soit appliquée différemment dans les différentes régions du pays. Il veillera à l'application la plus juste de la loi.

Art. 148

M. Luc Goutry (CD&V) relève une incohérence entre les termes de l'article et l'exposé des motifs. L'article prévoit le paiement par l'Etat de l'indemnité visée à l'article 47 de la loi sur les hôpitaux alors que dans l'exposé des motifs, il est précisé que cette indemnité est payée par l'intermédiaire de l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité.

Le ministre rappelle qu'il a été décidé lors du conclave budgétaire que le financement des hôpitaux serait à charge de l'Etat, à savoir la partie subventionnée du budget des moyens financiers ainsi que l'indemnisation liée à la fermeture de lits et/ou de services. Les paiements seront effectués par le biais des frais d'administration de l'INAMI. L'article 47, alinéa 2 de la loi sur les hôpitaux stipule déjà qu'une indemnité peut également

De heer Goutry leidt uit het antwoord van de minister af dat het federale niveau de normen opstelt en de controle (erkenningnormen) tot de regionale bevoegdheidsfeer behoren.

Art. 147

Als men voorziet in mogelijkheden tot sancties, moet men volgens *de heer Luc Goutry (CD&V)* ook zorgen voor controles. Er zal ook aandacht moeten worden besteed aan de manier waarop de parketten op de vaststellingen van overtredingen zullen reageren.

De minister antwoordt dat de overtredingen alleen door de gemeenschappen mogen worden vastgesteld. De straffen worden door de parketten bepaald. Er zijn dus voldoende juridische garanties voor een eenvormige toepassing van de maatregelen.

De heer Luc Goutry (CD&V) herinnert eraan dat de normen op federaal niveau worden bepaald, dat de straffen worden opgelegd door de federale rechtbanken en dat de erkenningnormen door de gewesten worden vastgesteld.

De spreker vraagt aan de minister ervoor te zorgen dat de rechtbanken het controle- en sanctiebeleid dat hij wenst te voeren, eenvormig toepassen.

De minister verklaart dat hij het onaanvaardbaar zou vinden dat de wetgeving in de verschillende gewesten van het land verschillend wordt toegepast. Hij zal toezien op een zo billijk mogelijke toepassing van de wet.

Art. 148

De heer Luc Goutry (CD&V) wijst op een incoherentie tussen de bewoordingen van het artikel en die van de memorie van toelichting. Krachtens het artikel wordt de in artikel 47 van de ziekenhuiswet bedoelde schadeloosstelling door de Staat betaald, terwijl in de memorie van toelichting wordt aangegeven dat die schadeloosstelling via het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt betaald.

De minister wijst erop dat tijdens het begrotingsconclaf werd beslist dat de financiering van de ziekenhuizen voor rekening van de Staat zou komen, te weten het gesubsidieerd gedeelte van de begroting van de financiële middelen alsmede de schadeloosstelling die verband houdt met de opheffing van bedden en/of diensten. De betalingen zullen geschieden via de administratiekosten van het RIZIV. Artikel 47, tweede

être accordée à charge du budget de l'Etat pour les frais de fermeture ou de non-exploitation d'un hôpital ou d'un service hospitalier.

Le ministre renvoie aux articles de la loi-programme qui sont renvoyés en commissions réunies et qui concernent le financement alternatif de la sécurité sociale et l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (Doc 51 473/1, Art.78 à 109).

Par le biais du financement alternatif de la sécurité sociale, les montants des indemnités seront transférés dans les frais administratifs de l'INAMI.

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 26 mars 2003 réglementant la pratique de l'autopsie après le décès inopiné et inexplicé d'un enfant de moins de dix-huit mois

Art. 149

Mme Dominique Tilmans (MR) rappelle qu'il existe actuellement 67 centres spécialisés dans les hôpitaux qui pratiquent une expertise de mort subite dans des services de néonatalogie. Elle demande si la mesure préconisée portera préjudice aux centres existants.

Le ministre rappelle que la base juridique sur laquelle reposaient les centres de mort subite et les centres d'anatomopathologie a été annulée. Dès lors, aucun centre ne peut prétendre à un agrément. En vue de garantir la sécurité juridique, des critères scientifiques seront fixés pour la reconnaissance de ces centres.

M. Yvan Mayeur (PS) rappelle que lors de l'adoption, à la Chambre, de la loi du 26 mars 2003 sur l'autopsie en cas de mort subite, l'intention était bien de reconnaître plusieurs centres de mort subite et d'anatomopathologie.

M. Luc Goutry (CD&V) fait remarquer que l'article 4 de la loi précitée impose déjà des conditions vis-à-vis du centre qui peut accueillir le corps de l'enfant. Cet article stipule, en effet que «Le corps de l'enfant est trans-

lid, van de ziekenhuiswet bepaalt reeds dat ten laste van de Staatsbegroting een schadeloosstelling mag worden erkend voor de kosten die gepaard gaan met de sluiting of het niet in gebruik nemen van een ziekenhuis of ziekenhuisdienst.

De minister verwijst naar de artikelen van de programmawet die werden teruggezonden naar de verenigde commissies en die betrekking hebben op de alternatieve financiering van de sociale zekerheid en de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (DOC 51 0473/001, artikelen 78 tot 109).

Door de alternatieve financiering van de sociale zekerheid zullen de bedragen van de schadeloosstellingen worden overgemaakt in de administratieve kosten van het RIZIV.

HOOFDSTUK 5

Wijziging wet van 26 maart 2003 houdende regeling van de autopsie na het onverwachte en medisch onverklaarde overlijden van een kind van minder dan achttien maanden

Art. 149

Mevrouw Dominique Tilmans (MR) herinnert eraan dat er thans 67 gespecialiseerde centra bestaan in de ziekenhuizen die in de diensten voor neonatalogie deskundigenonderzoek wiegendood uitvoeren. Ze vraagt of de voorgestane maatregel nadeel zal berokkenen aan de bestaande centra.

De minister attendeert erop dat de wettelijke basis van de centra voor wiegendood en van de centra voor anatomopathologie werd opgeheven. Geen enkel centrum kan derhalve aanspraak maken op een erkenning. Omwille van de rechtszekerheid zullen voor de erkenning van die centra wetenschappelijke criteria worden bepaald.

De heer Yvan Mayeur (PS) wijst erop dat bij de goedkeuring van de wet van 26 maart 2003 houdende regeling van de autopsie na het onverwachte en medisch onverklaarde overlijden van een kind van minder dan achttien maanden wel degelijk de intentie bestond om verschillende centra voor wiegendood en anatomopathologie te erkennen.

De heer Luc Goutry (CD&V) stipt aan dat artikel 4 van de voormelde wet reeds voorwaarden oplegt aan het centrum dat het lichaam van het kind in ontvangst wil nemen. Dat artikel luidt immers als volgt : «Het

fééré vers un centre pour mort subite d'un hôpital général disposant d'un service agréé de pédiatrie, d'une fonction agréée en soins néonataux locaux et d'un service d'anatomopathologie. (...)».

Il relève que si des normes d'agrément sont encore inexistantes pour les centres de mort subite, compte tenu de la nouveauté, il en existe bel et bien pour les centres d'anatomopathologie.

Le ministre répond que si les services existent dans les faits, ils ne sont pas reconnus et n'ont pas de base légale. Il n'existe pas de critères d'agrément (conditions fonctionnelles, architecturales, de personnel, ...) pour ces services. Une procédure est toutefois en cours au sein du Conseil national des Etablissements hospitaliers afin de fixer des critères. Actuellement ces services ne sont pas soumis à ces critères d'agrément en fonction de la loi sur les hôpitaux mais ils bénéficient d'un financement en fonction de la nomenclature.

L'article 149 ne vise que les centres de mort subite mais pas les normes auxquelles les services généraux d'anatomopathologie doivent répondre.

CHAPITRE 6

Arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art.150 à 153

M. Luc Goutry (CD&V) fait remarquer que l'article 151 porte sur les kinésithérapeutes gradués, visés à l'article 54^{quater} de l'arrêté royal n°78. Qu'en est-il des licenciés en kinésithérapie visés à l'article 21 du même arrêté ?

Le ministre rappelle que la loi du 6 avril 1995 (MB 16.06.1995) a modifié l'article 21^{bis} de l'AR n°78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé afin de porter de 3 à 4 ans la durée de la formation des licenciés en kinésithérapie.

L'article 54^{quater} du même arrêté est une mesure transitoire visant à accorder un agrément similaire aux kiné-

lichaam van het kind wordt overgebracht naar een centrum voor wiegendoed van een algemeen ziekenhuis dat over een erkende dienst voor kindergeneeskunde, een erkende functie voor lokale neonatale zorg en een dienst voor anatomopathologie beschikt.».

Hij wijst erop dat er als gevolg van de nieuwigheid nog geen erkenningsnormen zijn voor de centra voor wiegendoed, maar er zijn er wel degelijk voor de centra voor anatomopathologie.

De minister antwoordt dat de diensten weliswaar bestaan, maar dat ze niet erkend zijn en dat ze geen wettelijke grondslag hebben. Er gelden voor die diensten geen erkenningscriteria (functionele, architecturale of personeelsgerelateerde voorwaarden enzovoort). Er is echter een procedure aan de gang in de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen teneinde criteria vast te stellen. Thans zijn die diensten op grond van de ziekenhuiswet niet onderworpen aan die erkenningscriteria, maar worden ze gefinancierd op basis van de nomenclatuur.

Artikel 149 heeft alleen betrekking op de centra voor wiegendoed, maar niet op de normen waaraan de algemene diensten voor anatomopathologie moeten voldoen.

HOOFDSTUK 6

Koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art. 150 tot 153

De heer Luc Goutry (CD&V) merkt op dat artikel 151 betrekking heeft op de gegradueerden in de kinesitherapie die bedoeld zijn in artikel 54^{quater}, van het koninklijk besluit nr. 78. Wat met de licentiaten in de kinesitherapie die bedoeld zijn in artikel 21 van datzelfde koninklijk besluit ?

De minister geeft aan dat de wet van 6 april 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1995) artikel 21^{bis} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen heeft gewijzigd teneinde de duur van de opleiding van de licentiaten in de kinesitherapie te verlengen van 3 naar 4 jaar.

Artikel 54^{quater} van datzelfde koninklijk besluit is een overgangsmaatregel die ertoe strekt een gelijksoortige

sithérapeutes ayant obtenu leur diplôme avant l'entrée en vigueur de la loi du 6 avril 1995. Ces personnes avaient suivi une formation de trois ans.

Dans l'intervalle, on a constaté qu'une partie de ces personnes avaient soit perdu leur numéro d'inscription à l'INAMI, soit étaient parties à l'étranger alors qu'elles répondaient aux conditions pour être reconnues en Belgique. Dès lors, la seule condition d'inscription à l'INAMI constituait un obstacle à l'agrément de toute une série de personnes. La présente disposition élargit à cette fin les conditions d'agrément. Il s'agit d'une opération unique.

Répondant à une question de M. Goutry, le ministre précise que la proposition émane du Conseil supérieur de la kinésithérapie.

M. Luc Goutry (CD&V) et Mme Jiroflée (sp.a-spirit) déposent un amendement n°5 (Doc 51 473/004) qui vise à remplacer, à l'article 152 le mot «Nous» par «Le Roi».

CHAPITRE 7

Contrôle alimentaire

Art. 154 à 169

M. Luc Goutry (CD&V) fait remarquer aux membres du VLD que l'article 162 vise à introduire une majoration fiscale de manière camouflée. En effet, l'article double les droits perçus lors des contrôles vétérinaires dans le secteur avicole. L'intervenant estime cette augmentation exagérée. Il demande de quelle manière les montants des droits perçus ont été calculés.

Le ministre précise que la mesure a été concertée avec le secteur avicole. Les droits perçus ne doivent pas être considérés comme un impôt mais comme une cotisation de solidarité au sein du secteur.

Les droits perçus pendant le week-end sont deux fois plus élevés étant donné que les expertises qui doivent être réalisées le week-end sont plus coûteuses.

Art.170

M. Luc Goutry (CD&V) demande pour quelle raison les mots «nationaux» et «internationaux» ont été supprimés.

rekenning te verlenen aan de kinesitherapeuten die hun diploma hebben behaald vóór de inwerkingtreding van de wet van 6 april 1995. Die personen hadden een opleiding van drie jaar gevolgd.

In de tussentijd is vastgesteld dat een gedeelte van die personen ofwel hun inschrijvingsnummer bij het RIZIV hebben verloren, ofwel naar het buitenland zijn vertrokken terwijl ze beantwoordden aan de voorwaarden om in België te worden erkend. Derhalve was alleen de voorwaarde van inschrijving bij het RIZIV een obstakel voor de erkenning van heel wat personen. Deze bepaling verruimt daartoe de erkenningsvoorwaarden. Het betreft een eenmalige operatie.

In antwoord op een vraag van de heer Goutry preciseert de minister dat het voorstel uitgaat van de Nationale Raad voor de Kinesithérapie.

Met hun amendement nr. 5 (DOC 51 0473/004) beogen *de heer Luc Goutry (CD&V) en mevrouw Karin Jiroflée (sp.a-spirit)* in artikel 151 het woord «Ons» te vervangen door de woorden «De Koning».

HOOFDSTUK 7

Voedselcontrole

Art. 154 tot 169

De heer Luc Goutry (CD&V) wijst de leden van de VLD erop dat artikel 162 de invoering van een verdoken belastingverhoging beoogt. Het artikel verdubbelt immers de keurrechten voor de veterinaire keuringen in de pluimveesector. Die verhoging is volgens de spreker overdreven. Hij vraagt hoe de bedragen van de keurrechten werden berekend.

De minister preciseert dat over die maatregel overleg is gepleegd met de pluimveesector. Het keurrecht moet niet worden beschouwd als een belasting, maar als solidariteitsbijdrage binnen de sector.

Tijdens het weekend zijn de keurrechten tweemaal hoger omdat de keuringen die dan moeten worden uitgevoerd duurder zijn.

Art. 170

De heer Luc Goutry (CD&V) vraagt waarom de woorden «nationale en internationale» vervallen.

Le ministre répond qu'il est apparu qu'il était très difficile de recruter des experts internationaux pour siéger au sein du comité scientifique de l'Agence. Etant donné que la présence d'experts internationaux est prévue dans la loi, le comité ne peut pas se réunir valablement en leur absence ni émettre d'avis. L'article 170 propose dès lors de rendre leur présence facultative. Toutefois, ils seront bien entendu invités si les matières les intéressent.

Art. 171

M. Luc Goutry (CD&V) demande s'il est correct que cet article élargit les compétences de contrôle de l'Agence et renforce son personnel par l'engagement de contractuels.

Le ministre répond que l'article vise à combler deux oublis dans le champ de contrôle : d'une part, l'oubli de la loi du 4 février 2000 créant l'AFSCA et d'autre part, l'oubli de l'arrêté royal du 22 février 2001 fixant les modalités de contrôle.

Il précise qu'au sein de l'Agence tant le personnel statutaire que contractuel est habilité à effectuer des contrôles. Les deux catégories prêtent serment dans les mains de l'Administrateur général et ont le statut d'officier de police judiciaire.

Art. 172 à 175

M. Luc Goutry (CD&V) déplore que l'on modifie une fois de plus cet arrêté royal, en rendant la lecture encore plus difficile. Il plaide pour plus de cohérence entre tous les textes qui traitent des contrôles par l'Agence.

Il demande des précisions sur le champ de compétences de l'AFSCA en matière de contrôle.

Le ministre confirme qu'il existe bien un protocole entre le SPF Santé publique et l'Agence pour des contrôles sanitaires. Indépendamment de ce protocole, une base légale est nécessaire pour permettre à ces inspecteurs d'entreprendre certaines actions, par exemple se rendre dans les exploitations et les élevages. La présente

De minister antwoordt daarop dat het erg moeilijk bleek internationale deskundigen aan te trekken om zitting te hebben in het Wetenschappelijk Comité van het Voedselagentschap. Aangezien de wet bepaalt dat het Comité internationale deskundigen moet tellen, kan het zonder hen niet geldig bijeenkomen, noch adviezen uitbrengen. Bij artikel 170 wordt derhalve voorgesteld hun aanwezigheid facultatief te maken. Vanzelfsprekend zullen ze echter wel worden uitgenodigd voor materies die hun aanbelangen.

Art. 171

De heer Luc Goutry (CD&V) vraagt of het klopt dat dit artikel de controlebevoegdheden van het Voedselagentschap uitbreidt en voorziet in een grotere personeelsformatie dankzij de indienstneming van contractuele personeelsleden.

De minister antwoordt dat het artikel ertoe strekt twee leemten inzake de controle te verhelpen: enerzijds de over het hoofd geziene wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen, en anderzijds het eveneens vergeten koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen.

Hij preciseert dat bij het Voedselagentschap zowel de vastbenoemde als de contractuele personeelsleden gemachtigd zijn controles te verrichten. Beide categorieën leggen de eed af in handen van de administrateur-generaal, en bezitten het statuut van officier van gerechtelijke politie.

Art. 172 tot 175

De heer Luc Goutry (CD&V) betreurt dat dit koninklijk besluit nog maar eens wordt gewijzigd, wat de lezing ervan nog extra bemoeilijkt. Hij pleit voor meer samenhang tussen alle teksten in verband met de door het Voedselagentschap verrichte controles.

Hij vraagt dat nader wordt toegelicht welke controlebevoegdheden het FAVV allemaal heeft.

De minister bevestigt dat met betrekking tot de sanitaire controles wel degelijk een protocol bestaat tussen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en het Voedselagentschap. Onafhankelijk van dat protocol is een wettelijke grondslag nodig die de betrokken inspecteurs de mogelijkheid biedt bepaalde

disposition tend à clarifier les compétences de l'Agence, d'une part, et du SPF, d'autre part. Ainsi, les compétences de l'Agence s'arrêtent au moment où intervient une saisie provisoire. Les autres actes, tels que par exemple la saisie définitive ou le déplacement des animaux ressortissent aux compétences du SPF.

CHAPITRE 8

Animaux, plantes, denrées alimentaires

Art. 176 à 206

M. Luc Goutry (CD&V) s'étonne que l'adaptation des textes de loi à la régionalisation de l'agriculture soit si tardive. Il souligne que cet article illustre parfaitement qu'une régionalisation peut se passer sans problèmes. Pourquoi ne pas en profiter et régionaliser dans la foulée les soins de santé et, en particulier les soins aux personnes âgées.

Le ministre répond que cette régionalisation n'est pas inscrite dans l'accord de gouvernement.

Art. 192 à 199

M. Luc Goutry (CD&V) demande pour quelles raisons le montant des cotisations à verser par le secteur avicole au Fonds de la santé et de la production des animaux a été doublé. L'intitulé de la sous-section 3 précise que la majoration entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003; de quelle manière les cotisations de 2003 seront-elles récupérées ?

Le ministre confirme que les mesures préconisées à ces articles entrent en vigueur au 1^{er} janvier 2003. La majoration des cotisations découle de la peste aviaire qui a sévi au début de 2003 et à la suite de laquelle, le gouvernement a décidé, en concertation avec le secteur, de fixer les indemnités pour les animaux abattus à 90% (au lieu de 70%) de leur valeur. Le secteur avicole a marqué son accord pour le remboursement de ces indemnités par le biais du Fonds sanitaire avicole (sanitaire Fonds pluvie).

La moitié des indemnités versées est remboursée par l'Europe étant donné que les abattages découlent d'infections sanitaires données au niveau européen. L'AFSCA a préfinancé les coûts opérationnels et le rem-

acties te ondernemen, bijvoorbeeld om zich te begeven naar pluimveebedrijven en fokpluimveebedrijven. Deze bepaling is erop gericht de respectieve bevoegdheden te verduidelijken van enerzijds het Voedselagentschap en anderzijds de FOD. Aldus nemen de bevoegdheden van het Voedselagentschap een einde op het ogenblik dat een voorlopige inbeslagname plaatsvindt. Voor de andere verrichtingen, zoals bijvoorbeeld voor de definitieve inbeslagname of het dierenvervoer, is de FOD bevoegd.

HOOFDSTUK 8

Dieren, planten, voeding

Art. 176 tot 206

De heer Luc Goutry (CD&V) is verbaasd dat de wetteksten zo laatstijdig worden aangepast aan de regionalisering van de landbouw. Hij onderstreept dat dat artikel volmaakt illustreert dat een regionalisering probleemloos kan verlopen. Waarom wordt niet van de gelegenheid gebruik gemaakt om in één beweging ook de gezondheidszorg te regionaliseren, inzonderheid de bejaardenzorg ?

De minister antwoordt dat die regionalisering niet werd ingeschreven in het regeerakkoord.

Art. 192 tot 199

De heer Luc Goutry (CD&V) vraagt waarom het bedrag dat de pluimveesector moet storten aan het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren werd verdubbeld. In het opschrift van onderafdeling 3 wordt gepreciseerd dat de verhoging van kracht wordt op 1 januari 2003; hoe zullen de bijdragen voor 2003 worden ingevorderd ?

De minister antwoordt dat de maatregelen die de bedoelde artikelen voorstaan, in werking treden op 1 januari 2003. De verhoging van de bijdragen vloeit voort uit de vogelpest die begin 2003 heeft gewoed, en naar aanleiding waarvan de regering in overleg met de sector heeft besloten om voor de geslachte dieren vergoedingen vast te leggen ten belope van 90% (in plaats van 70%) van de waarde ervan. De pluimveesector heeft ermee ingestemd dat die schadevergoedingen worden uitbetaald via het sanitaire Fonds pluvie.

De helft van de schadevergoedingen wordt door Europa terugbetaald aangezien de slachtingen een gevolg zijn van het EU-optreden met het oog op de sanitaire veiligheid. Het FAVV heeft de operationele kosten en de

boursement par l'Europe. Pour le solde, le préfinancement a été effectué par le Fonds sanitaire porcin étant donné que ce fonds disposait d'une réserve ce qui n'était pas le cas du Fonds sanitaire avicole.

Afin de rembourser ces montants préfinancés, il a été décidé de doubler pour 2003 et 2004, les cotisations obligatoires du secteur avicole au Fonds sanitaire. C'est la raison pour laquelle la présente disposition entre en vigueur au 1^{er} janvier 2003. Aucune échéance n'a été fixée mais on espère que d'ici deux ans le Fonds sanitaire avicole aura remboursé les avances réalisées par le Fonds sanitaire porcin.

Etant donné qu'il s'agit d'une cotisation obligatoire, une disposition prise par arrêté royal aurait de toute façon du être confirmée par une loi. C'est pourquoi la disposition a été insérée dans la loi-programme.

Art. 200 à 202

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

Art. 203

M. Luc Goutry (CD&V) ironise sur la nécessité d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres permettant de prendre des mesures pour éviter la surpopulation des chiens et des chats. Il se demande de quelle manière l'identification et l'enregistrement des chiens et des chats peut contribuer à limiter la surpopulation.

Le ministre répond que l'article crée une base légale pour l'identification et l'enregistrement des chiens et des chats. La centralisation des données dans une banque centrale permettra de mieux contrôler les populations animales (mesures de stérilisation). La procédure de délibération en Conseil des ministres s'impose en raison du fait que l'enregistrement a lieu par une ASBL, assistée par une firme informatique, et qui perçoit des rétributions au nom de l'Etat.

terugbetaling door de EU geprefinancierd. Het sanitair Fonds voor varkenshouders heeft gezorgd voor de prefinanciering van het saldo, aangezien dat fonds in tegenstelling tot het sanitair Fonds pluimvee over een reserve beschikte.

Om die geprefinancierde bedragen terug te betalen, is beslist de verplichte bijdragen van de pluimveesector aan het sanitair Fonds voor 2003 en 2004 te verdubbelen. Daarom ook treedt deze bepaling in werking op 1 januari 2003. Geen enkele vervalttermijn werd vastgesteld, maar de hoop leeft dat het sanitair Fonds pluimvee binnen twee jaar de voorschotten die het sanitair Fonds voor varkenshouders heeft verstrekt, zal hebben terugbetaald.

Aangezien het een verplichte bijdrage betreft, had een bij koninklijk besluit uitgevaardigde maatregel in elk geval bij wet moeten zijn bekrachtigd. Bijgevolg is de bepaling terzake opgenomen in de programmawet.

Art. 200 tot 202

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 203

De heer Luc Goutry (CD&V) laat er zich ironisch over uit dat maatregelen ter voorkoming van de overbevolking bij honden en katten moeten worden uitgevaardigd bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Hij vraagt zich af hoe de identificatie en registratie van de honden en katten ertoe kan bijdragen die overbevolking te beperken.

De minister antwoordt dat het artikel voorziet in een wettelijke grondslag voor de identificatie en registratie van honden en katten. De centralisering van de gegevens terzake in een centrale databank zal het mogelijk maken de dierenpopulaties beter te controleren (sterilisatiemaatregelen). De procedure waarbij zulks geschiedt krachtens een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad is noodzakelijk omdat de registratie wordt verricht door een door een informatica-bedrijf bijgestane vzw, die de retributies int in naam van de Staat.

FONDS DE LUTTE CONTRE LE TABAGISME

Art.207

M. Luc Goutry (CD&V) rappelle que le Fonds de lutte contre le tabagisme a été créé comme contrepartie à la levée de l'interdiction de la publicité pour le Grand Prix de Francorchamp. L'article 3 de la loi «Francorchamp» du 26.08.2003 crée un Fonds de lutte contre le tabagisme lequel constitue un fonds budgétaire. L'alinéa 3 de cet article stipule que les dépenses qui peuvent être effectuées à charge du Fonds sont les dépenses faites en application d'un accord de coopération à conclure entre l'Etat fédéral, la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Région wallonne en matière de lutte contre le tabagisme. Cette loi a été adoptée en juillet 2003 en dépit d'un avis négatif du Conseil d'Etat du 6 mai 2003 que le gouvernement aurait reçu le 4 juin. M. Goutry déplore que le gouvernement n'ait pas fait état de cet avis négatif au moment de la discussion de la loi.

M. Goutry rappelle que lors de la discussion de cette loi, son groupe avait fustigé la faisabilité d'un tel accord de coopération compte tenu du nombre de parties devant l'approuver. Le temps lui a donné raison. Force est de constater qu'un tel accord n'est pas réaliste.

Mme Maya Detiège (sp.a-spirit) est d'avis que la prévention doit viser principalement les jeunes mais qu'à l'égard des personnes âgées de 25 ans et plus, il convient plutôt de prendre des mesures de lutte contre le tabagisme.

Le ministre souligne que les communautés sont compétentes pour la prévention mais que l'Etat fédéral est compétent pour la lutte contre le tabagisme.

Le ministre rappelle que la «loi Francorchamp» a été adoptée alors que le gouvernement était à peine formé. Personnellement, il n'a pas eu connaissance d'un avis du Conseil d'Etat. Cependant, il lui était revenu que l'accord de coopération ne serait pas simple à mettre en œuvre. La présente mesure vise à gagner du temps et à prévoir des crédits pour la lutte contre le tabagisme sans passer par la longue et pénible procédure des accords de coopération. Rien n'empêche qu'un accord soit con-

FONDS TER BESTRIJDING VAN HET TABAKSGEBRUIK

Art. 207

De heer Luc Goutry (CD&V) herinnert eraan dat het Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik is opgericht als tegenhanger van de opheffing van het verbod op tabaksreclame bij de Grote Prijs Formule 1 van Francorchamps. Bij artikel 3 van de zogenaamde «Francorchampswet» van 26 augustus 2003 wordt een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik opgericht dat een begrotingsfonds vormt. In artikel 3 daarvan wordt het volgende bepaald : «De uitgaven die ten laste van het fonds kunnen komen, worden gedaan met toepassing van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waals Gewest inzake de strijd tegen het tabaksgebruik.». Die wet werd in juli 2003 aangenomen ondanks een negatief advies van de Raad van State van 6 mei 2003 dat de regering op 4 juni had moeten ontvangen. De heer Goutry betreurt dat de regering bij de bespreking van die wet geen gewag heeft gemaakt van dat negatief advies.

Hij herinnert eraan dat zijn fractie tijdens de bespreking van die wet de haalbaarheid van een dergelijk akkoord aan de kaak had gesteld gezien het grote aantal partijen dat het moest goedkeuren. De tijd heeft hem gelijk gegeven. Men kan er niet omheen dat een dergelijk akkoord niet realistisch is.

Mevrouw Maya Detiège (sp.a-spirit) is van mening dat preventie vooral gericht dient te zijn op de jongeren, maar dat ten aanzien van wie 25 jaar is en ouder, bij voorkeur maatregelen ter bestrijding van tabaksgebruik moeten worden genomen.

De minister onderstreept eraan dat de gemeenschappen bevoegd zijn inzake preventie, maar dat de federale Staat wel bevoegd is voor de bestrijding van het tabaksgebruik.

Hij herinnert eraan dat de zogenaamde «Francorchampswet» is goedgekeurd op een ogenblik dat de regering amper gevormd was. Persoonlijk heeft hij geen weet van een advies van de Raad van State. Wel heeft hij vernomen dat het moeilijk zou vallen concreet uitvoering te geven aan het samenwerkingsakkoord. Deze maatregel strekt ertoe tijd te winnen en te voorzien in kredieten ter bestrijding van het tabaksgebruik zonder dat daarvoor een langdurige en lastige

clu plus tard mais dans l'immédiat, il était urgent de pouvoir agir.

Art 208 à 214

Ces articles ne suscitent aucune remarque.

CHAPITRE 14

Médicaments

Art. 238

Mme Dominique Tilmans (MR) s'interroge sur la légalité de la détention par le pharmacien hospitalier d'un stock de médicaments non enregistrés.

Elle met en garde contre le risque de dérive et de glissement de compétences entre les officines hospitalières et les officines traditionnelles. Ne conviendrait-il pas de fixer très précisément les modalités de détention. Si l'intervenante peut comprendre que certains médicaments destinés à soigner des maladies tropicales par exemple ne soient pas disponibles dans les officines, elle s'inquiète cependant du glissement de compétences que la mesure entraîne vers les officines hospitalières.

Le ministre confirme que la règle générale interdit le recours à des médicaments non enregistrés. Une exception est toutefois faite lorsque la pathologie ne peut pas être traitée avec des médicaments existants enregistrés (par exemple la fièvre jaune ou la syphilis). Or, ce sont les officines hospitalières qui sont le plus souvent confrontées à ce genre de pathologies.

Art. 239

M. Luc Goutry (CD&V) demande s'il est exact que dorénavant, les agents contractuels auront également la compétence d'officiers de police judiciaire et pourront effectuer les contrôles au même titre que les agents statutaires. Les agents contractuels pourront-ils exercer une activité complémentaire comme les vétérinaires chargés de mission.

Le ministre répond par l'affirmative. Il précise que les agents contractuels doivent prêter serment dans les

procedure via samenwerkingsakkoorden vereist is. Niets verhindert dat later nog een akkoord wordt gesloten, maar er diende dringend op heel korte termijn te worden opgetreden.

Art. 208 tot 214

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

HOOFDSTUK 14

Geneesmiddelen

Art. 238

Mevrouw Dominique Tilmans (MR) vraagt zich af of het wettelijk gezien wel kan dat een ziekenhuisapotheker er een voorraad niet-geregistreerde geneesmiddelen op nahoudt.

Ze waarschuwt voor mogelijke misbruiken en bevoegdheidsverschuivingen tussen de ziekenhuisapotheken en de traditionele officina's. Ware het niet aangewezen heel nauwkeurig te bepalen welke geneesmiddelen voorradig mogen zijn? De spreekster toont begrip voor het feit dat bepaalde geneesmiddelen, bijvoorbeeld voor tropische ziekten, niet in de apotheek te verkrijgen zijn, maar maakt zich zorgen dat de maatregel ertoe zou kunnen leiden dat bepaalde bevoegdheden naar de ziekenhuisapotheken verschuiven.

De minister bevestigt dat niet-geregistreerde geneesmiddelen in de regel verboden zijn. Er wordt echter een uitzondering gemaakt wanneer de ziekte niet met bestaande geregistreerde geneesmiddelen kan worden behandeld (zoals bijvoorbeeld gele koorts of syfilis). De ziekenhuisapotheken worden het vaakst geconfronteerd met dat soort van ziekten.

Art. 239

De heer Luc Goutry (CD&V) vraagt of het klopt dat nu ook contractuele personeelsleden bevoegd zijn om als officier van gerechtelijke politie op te treden en net als de vastbenoemde personeelsleden controles zullen mogen uitvoeren. Mogen de contractuele ambtenaren een bijkomende activiteit uitoefenen, zoals de dierenartsen met opdracht?

De minister antwoordt bevestigend. Hij voegt eraan toe dat de contractuele personeelsleden de eed moeten

mains du ministre alors que les agents statutaires prêtent serment dans les mains du Roi.

En ce qui concerne les activités complémentaires des agents contractuels, le ministre répond qu'il ne peut y avoir de conflits d'intérêts. Le cas échéant, on pourrait prévoir que l'exercice d'une activité complémentaire doit être autorisé par l'administration ou par le ministre.

M. Luc Goutry (CD&V) se réjouit que le ministre ait opté pour le système d'amendes administratives plutôt que pour une procédure correctionnelle. Les amendes administratives permettent de mener une politique de suivi beaucoup plus efficace, les agents pouvant intervenir immédiatement.

Art. 240 à 249

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

VOTES

C. Votes des articles

Art. 133

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre une.

L'article 133 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 134

L'amendement n° 2 est adopté par 10 voix contre une.

L'article 134, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre une.

Art. 135 à 138

Les articles 135 à 138 sont successivement adoptés par 10 voix et une abstention.

Art. 139

L'amendement n°3 est retiré.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

L'article 139, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

afleggen voor de minister, terwijl de vastbenoemde personeelsleden de eed afleggen voor de Koning.

Inzake de bijkomende bezigheden van de contractuele personeelsleden antwoordt de minister dat er geen belangenconflicten mogen zijn. Zo nodig kan worden bepaald dat voor het uitoefenen van een bijkomende activiteit de toestemming van de administratie of van de minister vereist is.

De heer Luc Goutry (CD&V) toont zich verheugd dat de minister heeft gekozen voor de regeling van de administratieve boetes, en niet voor de procedure bij de correctionele rechtbank. De regeling van de administratieve boetes maakt een efficiëntere opvolging mogelijk, aangezien de ambtenaren rechtstreeks kunnen optreden.

Art. 240 tot 249

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

STEMMINGEN

C. Stemming over de artikelen

Art. 133

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1.

Artikel 133 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 134

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Het aldus gewijzigde artikel 134 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 135 tot 138

De artikelen 135 tot 138 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 139

Amendement nr. 3 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 139 wordt eenparig aangenomen.

Art. 140 à 147

Les articles 140 à 147 sont successivement adoptés par 10 voix et une abstention.

Art. 148

L'article 148 est adopté à l'unanimité.

Art. 149

L'article 149 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 150 – 151

Les articles 150 et 151 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 152

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.
L'article 152, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 153 à 161

Les articles 153 à 161 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 162

L'article 162 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 163 à 171

Les articles 163 à 171 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 172

L'article 172 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 173 à 180

Les articles 173 à 180 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 181

Art. 140 tot 147

De artikelen 140 tot 147 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 148

Artikel 148 wordt eenparig aangenomen.

Art. 149

Artikel 149 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 150 en 151

De artikelen 150 en 151 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 152

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.
Het aldus gewijzigde artikel 152 wordt eenparig aangenomen.

Art. 153 tot 161

De artikelen 153 tot 161 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen

Art. 162

Artikel 162 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 163 tot 171

De artikelen 163 tot 171 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen

Art. 172

Artikel 172 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 173 tot 180

De artikelen 173 tot 180 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 181

L'article 181 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art.182 à 192

Les articles 182 à 192 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art.193

L'article 193 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 194 à 202

Les articles 194 à 202 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art.203

L'article 203 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art.204 à 206

Les articles 204 à 206 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 207

L'article 207 est adopté par 10 voix contre une.

Art. 208 à 214

Les articles 208 à 214 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 238 à 249

Les articles 238 à 249 sont successivement adoptés à l'unanimité.

II . — ARTICLES 417 À 424 ET 429 À 431

A. Exposé de Mme Marie Arena, ministre de la Fonction publique et de l'Intégration sociale

Les dispositions du projet de loi-programme relatives à l'intégration sociale poursuivent plusieurs objectifs.

Artikel 181 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 182 tot 192

De artikelen 182 tot 192 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 193

Artikel 193 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 194 tot 202

De artikelen 194 tot 202 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 203

Artikel 203 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 204 tot 206

De artikelen 204 tot 206 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 207

Artikel 207 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 208 tot 214

De artikelen 208 tot 214 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 238 tot 249

De artikelen 238 tot 249 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

II. — ARTIKELN 417 TOT 424 EN 429 TOT 431

A. Uiteenzetting van mevrouw Marie Arena, minister van Ambtenarenzaken en Maatschappelijke Integratie

De bepalingen van het ontwerp van programmawet die betrekking hebben op de Maatschappelijke Integratie hebben diverse doelstellingen.

Le premier est de tirer les conséquences de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 concernant l'aide matérielle aux mineurs illégaux dont les parents ne sont pas en mesure d'assurer l'entretien.

Le deuxième objectif est d'élargir le champ d'application des mesures d'activation aux étrangers inscrits au registre des étrangers.

Le troisième objectif est de renforcer les droits des personnes qui sollicitent l'aide sociale.

Enfin, il s'agit également de garantir le respect de conditions minimales pour établir l'état de besoin de la personne qui sollicite l'aide sociale.

Par ailleurs, la politique d'accueil des demandeurs d'asile a subi d'importantes modifications au cours de la législature précédente. Ces modifications visaient notamment à introduire un mécanisme de solidarité entre communes afin de répartir la charge financière de manière plus équitable (plan de répartition), à arbitrer les conflits de compétences entre CPAS, à neutraliser l'« effet d'aubaine » qui pouvait générer un afflux de personnes et enfin à gérer et coordonner les modalités d'accueil.

Une loi-cadre tendant à organiser l'accueil des demandeurs est actuellement en préparation. Toutefois, il est urgent de régler certains problèmes concernant notamment la problématique des mineurs non accompagnés.

Concernant la justification des articles, elle se réfère à l'exposé des motifs.

B. Discussion des articles

Chapitre 1^{er} : Intégration sociale

Art. 417

Mme Nahima Lanjri (CD&V) remarque que l'arrêt de la Cour d'arbitrage impose aux autorités fédérales d'offrir une assistance aux mineurs dont les parents ne sont pas en mesure d'assurer l'entretien.

Sous quelle forme cette assistance doit-elle être octroyée ? Le mineur, placé dans un centre d'accueil, est-il séparé de ses parents ? Ces derniers accompagnent-ils leur enfant ? Si oui, ne doit-on pas craindre des abus ?

Par ailleurs, l'intervenante relève qu'en Angleterre, le gouvernement a l'obligation d'assurer l'entretien des enfants d'étrangers en séjour illégal et a exprimé son

Om te beginnen moet rekening worden gehouden met de gevolgen van het arrest dat het Arbitragehof op 22 juli 2003 heeft gewezen in verband met de materiële hulp aan de illegaal in ons land verblijvende minderjarigen wier ouders hun onderhoudsplicht niet kunnen nakomen.

De tweede doelstelling is de uitbreiding van de reikwijdte van de activeringsmaatregelen tot de in het vreemdelingenregister ingeschreven vreemdelingen.

De derde doelstelling bestaat erin de rechten uit te breiden van de mensen die maatschappelijke hulp aanvragen.

Tot slot moet de inachtneming worden verzekerd van de minimale voorwaarden bij het bepalen van de staat van behoeftigheid van iemand die om maatschappelijke hulp vraagt.

Voor het overige werd het opvangbeleid voor asielzoekers fors bijgestuurd in de loop van de vorige regeerperiode. Die wijzigingen waren met name bedoeld om tussen de gemeenten een solidariteitsregeling in te stellen om de financiële lasten billijker te spreiden (spreidingsplan), te bemiddelen bij bevoegdheidsconflicten tussen OCMW's, komaf te maken met de « buitenkansjes » die gepaard kunnen gaan met de toestroom van mensen en tot slot om de nadere regels inzake opvang te beheren en te stroomlijnen.

Thans wordt gewerkt aan een kaderwet tot regeling van de opvang van de asielzoekers. Toch moet dringend een oplossing worden gevonden voor bepaalde knelpunten, met name die welke betrekking hebben op de niet-begeleide minderjarige asielzoekers.

De minister verwijst voor de verantwoording van de artikelen naar de memorie van toelichting.

B. Artikelsgewijze bespreking

Hoofdstuk I : Maatschappelijke Integratie

Art. 417

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) stipt aan dat het arrest van het Arbitragehof de federale overheid oplegt bijstand te verlenen aan minderjarigen van wie de ouders niet bij machte zijn hun onderhoudsplicht na te komen.

In welke vorm moet die bijstand worden verleend? Wordt de in een opvangcentrum ondergebrachte minderjarige van zijn ouders gescheiden? Of vergezellen de ouders hun kind? Zo ja, bestaat er geen gevaar voor misbruik?

Zo is, volgens de spreker, de Engelse regering verplicht in het onderhoud te voorzien van de kinderen van illegaal op het grondgebied verblijvende vreemde-

intention, en cas d'expulsion des parents, de les séparer de leur enfant. Quelle est la position de la ministre à ce sujet ?

L'article 417 du projet de loi-programme vise à remplacer l'article 57, § 2, de la loi organique des CPAS. Or, cette disposition, dans sa forme actuelle, définit et fixe les modalités d'une mission importante du CPAS, à savoir l'octroi d'une aide médicale urgente à l'étranger qui séjourne illégalement sur le territoire. L'intention est-elle bien de supprimer cette partie de l'article ?

La ministre précise que les modalités de l'aide sociale accordée au mineur seront fixées par arrêté royal. L'objectif de cette aide est d'assurer l'aide nécessaire au développement de l'enfant, conformément à l'arrêt précité de la Cour d'Arbitrage. Le CPAS devra par conséquent analyser chaque situation et identifier au cas par cas les besoins de l'enfant. La disposition en projet n'entend pas énoncer les solutions concrètes mais tend à éviter une dérive : l'arrêt de la Cour d'arbitrage pourrait en effet être interprété comme obligeant à dispenser une aide financière à l'ensemble des mineurs concernés, ce qui serait intenable. L'arrêté royal précisera les formes que pourra revêtir l'aide sociale (colis scolaire, colis alimentaire, logement...).

Par ailleurs, l'objectif de la présente disposition n'est pas de supprimer le dispositif existant en matière d'aide médicale urgente mais bien de le compléter.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) s'interroge quant aux modalités de l'aide : la disposition en projet stipule en effet que l'aide sociale dont il est question est exclusivement octroyée dans un centre fédéral d'accueil. Or, des propos de la ministre, il ressort que le CPAS pourrait décider de se limiter à financer un colis scolaire. Qu'en est-il ?

Par ailleurs, des abus sont à craindre. Pour illustrer son propos, l'intervenante se réfère à la situation de femmes enceintes en séjour illégal à Anvers. Celles-ci bénéficient, au nom de l'intérêt de l'enfant, à une aide allouée par le CPAS pendant les trois mois précédant la naissance et suivant la naissance. L'effet pervers de cette mesure est que bien souvent, ces femmes ont des grossesses répétées.

lingen; wel heeft die regering aangekondigd dat de kinderen van hun ouders zullen worden gescheiden indien laatstgenoemden worden uitgewezen. Wat is het standpunt terzake van de minister?

Artikel 417 van het ontwerp van programmawet strekt ertoe artikel 57, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1978 betreffende de OCMW's te vervangen. In zijn huidige vorm omschrijft en bepaalt dat artikel echter de nadere voorwaarden met betrekking tot een belangrijke taak van de OCMW's, te weten het verlenen van dringende medische hulp aan illegaal op het grondgebied verblijvende vreemdelingen. Is het écht de bedoeling dat onderdeel van het artikel te schrappen?

De minister preciseert dat de nadere voorwaarden voor maatschappelijke hulp aan minderjarigen bij koninklijk besluit zullen worden vastgesteld. Overeenkomstig voornoemd arrest van het Arbitragehof moet die bijstand in de noodzakelijke hulp voorzien met betrekking tot de ontwikkeling van het kind. Bijgevolg zal het OCMW elk geval afzonderlijk moeten analyseren en telkens nagaan wat de behoeften van het kind zijn. De ontworpen bepaling behelst geen concrete oplossingen, maar strekt ertoe een scheefftrekking te voorkomen: het arrest van het Arbitragehof zou immers wel eens zodanig kunnen worden gelezen dat het de verplichting inhoudt financiële steun te bieden aan alle betrokken minderjarigen, wat onhoudbaar is. In het koninklijk besluit zal worden gepreciseerd welke vorm de maatschappelijke hulp mag aannemen (schoolbenodigdheden, voeding, onderdak,...).

Voorts heeft die bepaling niet tot doel de huidige voorzieningen inzake dringende medische hulp af te schaffen, maar vormt zij daarentegen een aanvulling op die hulp.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) plaatst vraagtekens bij de voorwaarden voor die hulp: overeenkomstig de ontworpen bepaling zou de maatschappelijke hulp waarvan sprake uitsluitend bestemd zijn voor minderjarigen die in een federaal opvangcentrum verblijven. Uit de uitleg van de minister valt dan weer op te maken dat de OCMW's kunnen beslissen die hulp te beperken tot de financiering van de schoolbenodigdheden. Hoe zit dat precies?

Voorts vallen misbruiken niet uit te sluiten. Ter illustratie geeft de spreekster het voorbeeld van zwangere vrouwen die illegaal in Antwerpen verblijven. In het belang van het kind maken zij aanspraak op OCMW-steun gedurende drie maanden vóór en na de geboorte. Het ongewenste neveneffect van die maatregel is echter dat veel van die vrouwen voortdurend weer zwanger worden.

Il importe en outre d'éviter que les CPAS ne développent des pratiques divergentes selon les régions, ce qui ne manquerait pas de donner lieu à d'autres types d'abus.

La ministre confirme que l'aide sociale matérielle est octroyée dans les centres fédéraux. Les CPAS, eux, sont compétents, en première ligne, pour l'analyse des situations.

Mme Catherine Doyen Fonck (cdH) dépose un amendement n° 8 (DOC 51 473/009) visant à remplacer l'article 417 en projet. L'objectif de l'amendement est d'éviter que les enfants mineurs soient séparés de leurs parents. La présence des parents est en effet indispensable à l'épanouissement des enfants. L'intervenante précise que son amendement tend à relayer les préoccupations exprimées par la Fédération des CPAS de Wallonie. Cette Fédération a-t-elle été consultée lors de l'élaboration de la disposition en projet ?

La ministre se dit défavorable à l'inscription dans la loi-programme d'un droit garanti aux parents. En l'occurrence, c'est l'enfant qui ouvre le droit à l'aide sociale. Elle précise toutefois que, dans la définition des modalités de l'aide à octroyer, l'arrêté royal veillera à ce que la séparation n'intervienne que dans des cas vraiment exceptionnels. Elle se dit en effet convaincue que dans la plupart des cas, l'épanouissement des enfants est conditionné par la présence des parents à leurs côtés. Par ailleurs, le dispositif institué par l'article 417 est un dispositif conditionné par une démarche volontaire des bénéficiaires, ce qui constitue une garantie suffisante.

Suite aux explications de la ministre, *Mme Catherine Doyen-Fonck (cdH)* retire son amendement n°8.

M. Yvan Mayeur (PS) se réfère à un courrier adressé aux membres de la commission par l'Union de Villes et Communes, section CPAS selon lequel il existe une discordance entre les articles 417 et 430 en projet. L'article 417 porte sur « l'étranger de moins de 18 ans qui séjourne illégalement dans le Royaume » alors que l'article 430 vise les « mineurs dont les parents séjournent illégalement sur le territoire ». Pour rétablir la concordance entre ces dispositions, *M. Yvan Mayeur (PS) et consorts* déposent un amendement n° 11 (DOC 51 473/009).

Enfin, il constate que l'article en projet constitue une amélioration par rapport à la situation actuelle où, léga-

Bovendien is het van belang te voorkomen dat de OCMW's er naar gelang van de regio uiteenlopende praktijken op na gaan houden, waardoor onvermijdelijk nog andere vormen van misbruik dreigen te ontstaan.

De minister bevestigt dat de materiële maatschappelijke hulp in de federale opvangcentra wordt aangeboden. De OCMW's zijn dan weer in de eerste plaats bevoegd voor de analyse van de toestand van de betrokkenen.

Mevrouw Catherine Doyen-Fonck (cdH) dient amendement nr. 8 (DOC 51 0473/009) in, dat ertoe strekt het ontworpen artikel 417 te vervangen. Met haar amendement wil zij voorkomen dat de minderjarige kinderen van hun ouders worden gescheiden. De aanwezigheid van de ouders is immers onontbeerlijk voor de ontplooiing van de kinderen. De spreekster preciseert dat haar amendement inspeelt op de bekommelingen van de *Fédération des CPAS*. Is de *Fédération* geraadpleegd toen de ontworpen bepaling werd uitgewerkt?

De minister vindt het geen goed idee om een aan de ouders gewaarborgd recht in de programmawet op te nemen, omdat het het kind is dat het recht op maatschappelijke hulp opent. Niettemin preciseert ze dat het koninklijk besluit met de voorwaarden inzake de te verlenen hulp zodanig zal worden geformuleerd dat slechts in écht uitzonderlijke gevallen zal worden overgegaan tot een scheiding van ouders en kinderen. Ook zij is er immers van overtuigd dat de kinderen zich in de meeste gevallen slechts naar behoren kunnen ontplooien in het bijzijn van hun ouders. Voorts zijn de bepalingen opgenomen in artikel 417 afhankelijk van een vrijwillige stap van de begunstigden. Dat biedt op zich al voldoende waarborgen.

Op grond van de uitleg van de minister trekt *mevrouw Catherine Doyen-Fonck (cdH)* amendement nr. 8 in.

De heer Yvan Mayeur (PS) brengt een brief ter sprake die de Vereniging van Steden en Gemeenten (afdeling OCMW) tot de leden van de commissie heeft gericht. Volgens die brief zouden de ontworpen artikelen 417 en 430 met elkaar in tegenspraak zijn. Artikel 417 heeft betrekking op de « vreemdeling jonger dan 18 jaar die illegaal in het Rijk verblijft », terwijl artikel 430 slaat op « de minderjarigen, wier ouders illegaal op het grondgebied verblijven ». Teneinde de beide bepalingen op elkaar af te stemmen, dient *de heer Yvan Mayeur (PS) c.s.* amendement nr. 11 (DOC 51 0473/009) in.

Tot slot stelt hij vast dat het ontworpen artikel een verbetering inhoudt ten opzichte van de huidige toestand,

lement, seule l'aide médicale urgente doit être prise en charge par le CPAS. L'intervenant souligne l'absurdité de cette règle dans la mesure où l'enfant en séjour illégal a droit à un baxter de glucose mais pas à une tartine.

En outre, la disposition a le mérite de distinguer clairement l'aide à charge des CPAS (aide financière) et celle à charge des centres fédéraux d'accueil (aide matérielle).

Art. 418

Mme Yolande Avontroodt (VLD) remarque que l'article 418 en projet ouvre à la personne de nationalité étrangère, inscrite au registre de la population, le droit de prétendre à une intervention financière du CPAS dans les frais liés à son insertion professionnelle. Que se passe-t-il lorsque, *a posteriori*, ne se présente aucune opportunité professionnelle ?

Elle s'interroge en l'occurrence sur les motifs justifiant l'interdiction faite aux demandeurs d'asile d'offrir leurs services à titre bénévole (dans la commune dont ils relèvent, par exemple). Le bénévolat faciliterait en effet leur intégration et aurait l'avantage de ne rien coûter à la collectivité – ce qui n'est pas le cas des frais d'insertion professionnelle.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) approuve l'élargissement des mesures d'activation à certaines catégories d'étrangers. En l'occurrence, l'exposé des motifs cite deux catégories précises, à savoir les étrangers en séjour probatoire dans le cadre d'un regroupement familial et les personnes régularisées avec une autorisation de séjour limitée. La ministre peut-elle indiquer de manière plus précise les personnes visées ?

La ministre précise que la mesure ne concerne nullement les demandeurs d'asile mais bien les étrangers en séjour légal. Le public visé par la présente disposition concerne les étrangers en séjour limité pendant cinq ans et qui, à l'issue de cette période, se verront reconnaître un droit de séjour illimité. L'article 418 permet donc de favoriser l'intégration et l'insertion professionnelle de ces personnes, dont on sait qu'elles s'installeront durablement sur le territoire.

want momenteel moeten de OCMW's wettelijk alleen maar de dringende medische hulp voor hun rekening nemen. De spreker onderstreept het absurde van de thans geldende regel, omdat die een illegaal op het grondgebied verblijvend kind wél recht geeft op een glucose-infuus, maar níet op een boterham.

Bovendien heeft de ontworpen bepaling de verdienste een duidelijk onderscheid te maken tussen de steun die de OCMW's op zich moeten nemen (financiële steun) en de steun die ten laste komt van de federale opvangcentra (de materiële hulp).

Art. 418

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) stipt aan dat het ontworpen artikel 418 mensen met een vreemde nationaliteit die echter wel in het bevolkingsregister zijn ingeschreven, recht geeft op financiële steun van het OCMW om de kosten te dekken die gepaard gaan met hun inschakeling in het beroepsleven. Wat gebeurt er als achteraf blijkt dat de betrokkene geen geschikte baan heeft gevonden?

Zij vraagt zich met name af om welke reden het asielzoekers wordt verboden op vrijwillige basis te werken (bijvoorbeeld in de gemeente waar ze verblijven). Via vrijwilligerswerk zouden zij zich immers makkelijker kunnen integreren en een bijkomend voordeel is dat het de samenleving niets kost - in tegenstelling tot een tegemoetkoming in de kosten voor hun inschakeling in het beroepsleven.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) schaarst zich achter de uitbreiding van de maatregelen om bepaalde categorieën van vreemdelingen te activeren. In de memorie van toelichting wordt specifiek gewag gemaakt van twee categorieën: «de vreemdelingen in proefverblijf in het kader van een gezinshereniging» en «de geregulariseerde personen met een beperkte verblijfsvergunning». Kan de minister nader preciseren wie daarmee wordt bedoeld?

Volgens *de minister* gaat het geenszins om asielzoekers, maar om legaal op het grondgebied verblijvende vreemdelingen. Onder deze bepaling ressorteren de vreemdelingen die een tot vijf jaar beperkte verblijfsvergunning hebben en die, na afloop van die termijn, een onbeperkte verblijfsvergunning zullen krijgen. Artikel 418 strekt er dus toe de integratie en de inschakeling in het beroepsleven van die mensen te bevorderen. Van hen is immers geweten dat zij zich vast op het grondgebied zullen vestigen.

Art. 419 et 420

Les articles 419 et 420 ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 421

M. Miguel Chevalier (VLD) exprime ses craintes à l'égard du délai d'un mois accordé au CPAS pour statuer sur une demande d'aide sociale. Que se passe-t-il lorsque aucune décision n'est intervenue dans ce délai?

Mme Yolande Avontroodt (VLD) attire l'attention de la ministre sur la situation des CPAS des communes rurales, qui pour statuer sur une telle demande, doivent recueillir les informations exactes et complètes relatives à la situation d'un demandeur. Le délai d'un mois n'est-il pas trop court ? Sur quelles données la ministre s'est-elle basée pour fixer ce délai ?

La ministre répond que l'article 421 doit être lu en parallèle avec l'article 420 dont l'objectif est de mieux protéger les droits des personnes qui sollicitent une aide sociale et de garantir le traitement effectif des demandes en organisant les liens entre CPAS. Dans le cas d'un conflit de compétence, le demandeur de l'aide sociale a le droit de savoir rapidement que le CPAS auquel il s'est adressé n'est pas compétent. L'expiration du délai d'un mois ouvre un droit de recours auprès du tribunal du travail. Ce délai est le délai légal, fixé par le Code judiciaire, et qui n'a donné lieu à aucune critique ou remarque de la part de l'Union des Villes et Communes.

M. Yvan Mayeur (PS) relève une discordance entre la version néerlandaise et française de la disposition. Il convient d'ajouter les mots « de dag van » entre les mots « vanaf » et « de verzending ».

La commission marque son accord à l'égard de cette correction.

Art. 422

Cette disposition ne donne lieu à aucun commentaire.

Art. 419 en 420

Over de artikelen 419 en 420 worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 421

De heer Miguel Chevalier (VLD) spreekt zijn ongerustheid uit over de termijn van één maand waarover de OCMW's beschikken om te beslissen over een aanvraag tot maatschappelijke hulp. Wat gebeurt er als binnen die termijn geen beslissing valt?

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) vestigt de aandacht van de minister op de problemen van de OCMW's in de landelijke gebieden, die correcte en volledige informatie moeten inwinnen over de situatie van de aanvrager om over zijn of haar aanvraag te kunnen beslissen. Is de termijn van één maand niet te kort? Op basis van welke gegevens heeft de minister die termijn bepaald?

Volgens *de minister* moeten de artikelen 421 en 420 samen worden gelezen. Beide hebben zij tot doel de rechten van de aanvragers van maatschappelijke hulp beter te beschermen, alsook garanties te bieden voor een daadwerkelijke behandeling van hun aanvragen, door de OCMW's met elkaar te linken. In geval van een bevoegdheidsconflict heeft de aanvrager van maatschappelijke hulp het recht spoedig te weten dat hij of zij zich tot een onbevoegd OCMW heeft gewend. Het verstrijken van de termijn van één maand geeft recht op het instellen van beroep bij de arbeidsrechtbank. Het betreft hier de bij het Gerechtelijk Wetboek opgelegde termijn, waartegen de Vereniging van Steden en Gemeenten geen bezwaar heeft gemaakt en waarover zij evenmin opmerkingen heeft geformuleerd.

De heer Yvan Mayeur (PS) wijst erop dat de Nederlandse en de Franse versie van de ter bespreking voorliggende bepaling niet met elkaar overeenstemmen. In de Nederlandse tekst ware het aangewezen de woorden «de dag van» in te voegen tussen het woorden «vanaf» en de woorden «de verzending».

De commissie stemt met die correctie in.

Art. 422

Over deze bepaling worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 422bis

M. Yvan Mayeur (PS) et consorts déposent l'amendement n° 6 (DOC 51 473/009) tendant à insérer dans le projet de loi-programme un article 422bis. Cet amendement vise, dans un souci de clarification et de sécurité juridique, à mieux préciser les missions de l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile concernant la gestion des conventions.

Chapitre 2 : dispositions relatives à l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile

Art. 423

M. Yvan Mayeur (PS) et consorts déposent un amendement n°7 (DOC 51 473/) visant à compléter la formulation de l'article 62, §2bis, al. 4 de la loi du 19 juillet 2001, proposé par l'article 423 du projet de loi-programme. Ce faisant, on évite que le service communautaire effectué soit assimilé à une prestation de travail, donnant lieu à l'application d'une part importante de la réglementation sociale.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) relève que l'article 423 en projet vise à régulariser la pratique des services communautaires dans les centres d'accueil et à la rémunérer sous la forme d'argent de poche dont le montant est déterminé par le centre lui-même. Un montant maximum devra être fixé par arrêté royal. Ne serait-il pas souhaitable, afin d'éviter une diversité de pratiques, que l'arrêté royal prévoit un montant précis par heure de travail ou type d'activité ?

Par ailleurs, ne pourrait-on pas étendre cette mesure à d'autres initiatives locales d'accueil ?

Mme Catherine Doyen-Fonck (cdH) s'interroge sur la raison pour laquelle cette mesure a été intégrée au projet de loi-programme. Existe-t-il une urgence à légiférer ?

La ministre souligne que les services communautaires visés par la présente disposition consistent en des prestations à vocation collective, raison pour laquelle les initiatives locales d'accueil ne sont pas concernées. Ces dernières répondent en effet à des besoins individuels ou à des besoins familiaux qui excluent la vocation communautaire.

Concernant le montant des interventions, il appartiendra à FEDASIL de fixer les barèmes en fonction de pro-

Art. 422bis

Met zijn amendement nr. 6 (DOC 51 0473/009) beoogt *de heer Yvan Mayeur (PS) c.s.* in de programmawet een artikel 422bis in te voegen. Dit amendement strekt ertoe, terwille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid, de opdrachten van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers in verband met het beheer van de overeenkomsten te verduidelijken.

Hoofdstuk 2 : Bepalingen betreffende het federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers

Art. 423

De heer Yvan Mayeur (PS) c.s. dient amendement nr. 7 (DOC 51 0473/) in, teneinde de formulering van het door artikel 423 van het ontwerp van programmawet ontworpen artikel 62, § 2bis, vierde lid, van de wet van 19 juli 2001 aan te vullen. Zodoende voorkomt men dat de gepresteerde gemeenschapsdienst wordt gelijkgesteld met een arbeidsprestatie, wat aanleiding zou geven tot de toepassing van een aanzienlijk deel van de sociale reglementering.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) merkt op dat het ontworpen artikel 423 ertoe strekt de praktijk van de gemeenschapsdiensten in de opvangcentra te regelen en ze te belonen door zakgeld waarvan het bedrag door het centrum zelf wordt bepaald. Er zal een maximumbedrag moeten worden vastgesteld bij koninklijk besluit. Zou het, om een diversiteit van praktijken te voorkomen, niet wenselijk zijn dat het koninklijk besluit een nauwkeurig bedrag bepaalt per uur of per soort van activiteit ?

Zou die maatregel trouwens niet kunnen worden uitgebreid tot andere lokale opvanginitiatieven ?

Mevrouw Catherine Doyen-Fonck (cdH) vraagt waarom die maatregel in het ontwerp van programmawet is opgenomen. Moet terzake dringend wetgevend worden opgetreden ?

De minister attendeert erop dat de in die bepaling bedoelde gemeenschapsdiensten bestaan in prestaties met een collectief doel en dat een en ander om die reden geen betrekking heeft op de lokale opvanginitiatieven. Die beantwoorden immers aan individuele of gezinsbehoeften die het gemeenschapsdoel uitsluiten.

Wat het bedrag van de vergoedingen betreft, zal FEDASIL de schalen moeten vaststellen op grond van

positions formulées par les centres et en tenant compte des réalités sur le terrain et plus particulièrement de l'organisation propre des centres d'accueil.

L'insertion de cette disposition au sein du projet de loi-programme résulte de l'urgence à conférer à ces services communautaires le cadre juridique qui leur fait défaut.

A titre de correction linguistique, *M. Yvan Mayeur (PS)* propose de remplacer, dans l'article 62, §2bis, al.4, les mots « également pas » par les mots « pas non plus ». L'intervenant relève par ailleurs que la version néerlandaise du dernier alinéa de cette disposition est incomplète et qu'il convient par conséquent de la compléter.

La commission se rallie aux remarques de *M. Mayeur*.

Art. 424

M. Yvan Mayeur (PS) relève qu'il convient de rétablir la concordance entre les versions française et néerlandaise de l'article 424 et par conséquent de remplacer les mots « *vanaf januari* » par les mots « *vanaf het begrotingsjaar* ».

La commission marque son accord à l'égard de cette correction.

Art. 429

Mme Nahima Lanjri (CD&V) exprime le soutien du groupe CD&V à l'égard de la mission confiée à FEDASIL quant à la coordination des différents modes d'accueil des mineurs non accompagnés. Une concertation a-t-elle déjà été menée avec les communautés concernant cette problématique ?

La ministre répond qu'il était préférable d'attendre la confirmation du rôle de FEDASIL (l'objet de l'article 429 du présent projet) avant d'entamer la concertation avec les communautés. Pour rappel, un protocole d'accord a déjà été conclu sous la précédente législature : c'est sur cette base que les négociations seront lancées. Parallèlement, le service des Tutelles sera mis en place par la ministre de la Justice.

Art. 430

Mme Catherine Doyen-Fonck (cdH) dépose un amendement n° 9 (DOC 51 473/009) visant à remplacer l'article 430 afin de garantir que les enfants et leurs parents soient accueillis ensemble. Le fait de ne pas le prévoir

de voorstellen van de centra en rekening houdend met de realiteit in het veld en meer bepaald met de eigen organisatie van de opvangcentra.

De opneming van die bepaling in het ontwerp van programmawet vloeit voort uit de urgentie om aan de gemeenschapsdiensten het wettelijk kader te geven dat ze nodig hebben.

Bij wijze van taalcorrectie stelt *de heer Yvan Mayeur (PS)* voor in artikel 62, § 2bis, vierde lid, de woorden « également pas » te vervangen door de woorden « pas non plus ». De spreker wijst er voorts op dat de Nederlandse versie van het laatste lid van die bepaling onvolledig is en dat ze derhalve moet worden aangevuld.

De commissie is het eens met de opmerkingen van *de heer Mayeur*.

Art. 424

De heer Yvan Mayeur (PS) merkt op dat de concordantie tussen de Franse en de Nederlandse versie van artikel 424 moet worden hersteld en dat de woorden « *vanaf januari* » bijgevolg moeten worden vervangen door de woorden « *vanaf het begrotingsjaar* ».

De commissie stemt in met die correctie.

Art. 429

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) stipt aan dat de CD&V-fractie de aan FEDASIL toevertrouwde opdracht inzake coördinatie van de verschillende opvangwijzen van de niet-begeleide minderjarigen steunt. Is over die problematiek al overleg gepleegd met de gemeenschappen ?

De minister antwoordt dat het beter was te wachten op de bevestiging van de rol van FEDASIL (artikel 429 van het onderhavige wetsontwerp) alvorens het overleg met de gemeenschappen aan te vatten. Er zij aan herinnerd dat reeds tijdens de vorige regeerperiode een protocolakkoord werd gesloten : de onderhandelingen zullen op basis daarvan worden aangevat. Tegelijkertijd zal de minister van Justitie de voogddienst oprichten.

Art. 430

Met haar amendement nr. 9 (DOC 51 473/009) beoogt *mevrouw Catherine Doyen-Fonck (cdH)* artikel 430 te vervangen teneinde te waarborgen dat de kinderen en hun ouders samen worden opgevangen. Als daarin

constituerait une violation du droit à la vie privée et familiale. Cet amendement doit être lu en parallèle avec l'amendement n° 8.

M. Yvan Mayeur (PS) et consorts déposent un amendement n° 12 (DOC 473/009) visant à assurer la concordance entre les articles 417 et 430 ainsi qu'avec la loi-programme du 19 juillet 2001.

Mme Catherine Doyen-Fonck (cdH) se rallie à l'amendement n°12 et retire, par conséquent, son amendement n° 9.

Art. 431

Mmes Inge Vervotte et Nahima Lanjri (CD&V) déposent un amendement n° 10 (DOC 51 473/009) visant à ajouter, à l'article 431, §1^{er}, le mot « Wommelgem » entre les mots « demandeurs d'asile de » et « Westende et Houthalen ». *Mme Vervotte*, co-auteur de l'amendement, souligne que nous ne sommes pas seulement confrontés à la fermeture des centres de Houthalen et de Westende, mais aussi à la fermeture prématurée du centre de Wommelgem. Il convient en effet d'assurer l'égalité de traitement des employés : le personnel de Wommelgem doit bénéficier du même plan social que celui accordé pour les deux autres centres.

La ministre remarque que le centre de Wommelgem avait, dès le départ, une vocation temporaire : 22 travailleurs sur 29 ont cependant déjà été remplacés. La situation diffère donc fondamentalement de celle des centres de Houthalen et de Westende, fermés sur décision judiciaire. Elle souligne que des efforts importants sont déployés afin d'assurer la remise à l'emploi des travailleurs.

Mme Inge Vervotte (CD&V) ne comprend pas la réticence de la ministre à étendre le plan social au personnel de Wommelgem. Si le centre de Westende a bien été fermé à la suite d'une décision judiciaire, celui de Houthalen l'a été suite à une décision politique. Par ailleurs, le centre de Wommelgem avait une vocation temporaire, certes, mais, d'une part, les contrats conclus avec les employés l'étaient à durée indéterminée et, d'autre part, la fermeture est intervenue plus tôt que prévu. Par conséquent rien ne justifie un traitement différencié.

niet wordt voorzien, ontstaat ontegensprekelijk een schending van het recht op privé- en gezinsleven. Dit amendement moet samen worden gelezen met amendement nr. 8.

De heer Yvan Mayeur (PS) c.s. dient amendement nr. 12 (DOC 51 0473/009) in, dat ertoe strekt artikel 417 van dit ontwerp van programmawet in overeenstemming te brengen met artikel 430 van hetzelfde ontwerp en met de programmawet van 19 juli 2001.

Mevrouw Catherine Doyen-Fonck (cdH) is het eens met amendement nr. 12 en trekt bijgevolg haar amendement nr. 9 in.

Art. 431

De dames Inge Vervotte en Nahima Lanjri (CD&V) dienen amendement nr. 10 (DOC 51 473/009) in, dat tot doel heeft in artikel 431, § 1, het woord «Wommelgem» in te voegen tussen de woorden «in de opvangcentra» en de woorden «Westende en Houthalen». *Mevrouw Inge Vervotte (CD&V)*, medeindienster van het amendement, geeft aan dat we niet alleen met de sluiting van de centra van Houthalen en Westende te maken hebben, maar ook met de vroegtijdige sluiting van het centrum van Wommelgem. Er moet worden gezorgd voor de gelijke behandeling van de personeelsleden : voor het personeel van Wommelgem moet hetzelfde sociaal plan gelden als voor dat van de twee andere centra.

De minister merkt op dat het centrum van Wommelgem van meet af aan tijdelijk was : 22 van de 29 werknemers hebben trouwens een andere baan. De situatie verschilt grondig van die van de centra van Houthalen en Westende, die op grond van een rechterlijke beslissing werden gesloten. Ze wijst erop dat aanzienlijke inspanningen worden geleverd met het oog op de wedersamenstelling van de werknemers.

Mevrouw Inge Vervotte (CD&V) begrijpt niet waarom de minister terughoudend is om het sociaal plan uit te breiden tot het personeel van Wommelgem. Het centrum van Westende werd weliswaar op grond van een rechterlijke uitspraak gesloten, maar dat van Houthalen is dichtgegaan na een politieke beslissing. Voorts was het centrum van Wommelgem zeker tijdelijk, maar enerzijds waren de overeenkomsten met de werknemers van onbepaalde duur en anderzijds werd het centrum vroeger gesloten dan gepland was. Niets rechtvaardigt derhalve een andere behandeling.

La ministre répète que sur les 29 travailleurs du centre de Wommelgem, 22 ont déjà été réintégrés dans la structure de Fedasil.

La fermeture du centre de Houthalen résulte en effet d'une décision politique mais qui anticipait sur une possible décision judiciaire.

M. Yvan Mayeur (PS) propose deux corrections techniques à l'article 431, §4 visant à remplacer, dans la version française, le mot « montants » par le mot « crédits » et le mot « prescription » par le mot « mesure ».

La commission accepte que ces corrections soient intégrées dans le texte.

C. Votes des articles

Art. 417

L'amendement n° 8 est retiré.
L'amendement n° 11 est adopté à l'unanimité.
L'article 417, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 418 à 422

Les articles 418 à 422 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 422bis (nouveau)

L'amendement n° 6, visant à insérer un nouvel article 422bis, est adopté à l'unanimité.

Art. 423

L'amendement n° 7 et l'article 423, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 424 et 429

Les articles 424 et 429 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 430

L'amendement n° 9 est retiré.
L'amendement n° 12 et l'article 430, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

De minister herhaalt dat 22 van de 29 werknemers van het centrum van Wommelgem reeds in de structuur van FEDASIL zijn opgenomen.

De sluiting van het centrum van Houthalen is inderdaad het gevolg van een politieke beslissing, maar die liep vooruit op een mogelijke rechterlijke beslissing.

De heer Yvan Mayeur (PS) stelt twee technische correcties voor in artikel 431, § 4, teneinde in de Franse versie het woord « montants » te vervangen door het woord « crédits » en het woord « prescription » door het woord « mesure ».

De commissie is het ermee eens dat die verbeteringen in de tekst worden aangebracht.

C. Stemming over de artikelen

Art. 417

Amendement nr. 8 wordt ingetrokken.
Amendement nr. 11 wordt eenparig aangenomen.
Het aldus gewijzigde artikel 417 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 418 tot 422

De artikelen 418 tot 422 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 422bis (nieuw)

Amendement nr. 6 tot invoeging van een nieuw artikel 422bis, wordt eenparig aangenomen.

Art. 423

Amendement nr. 7 en het aldus gewijzigde artikel 423 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 424 en 429

De artikelen 424 en 429 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 430

Amendement nr. 9 wordt ingetrokken.
Amendement nr. 12 en het aldus gewijzigde artikel 430 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 431

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre une et une abstention.

L'article 431 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

III. — ARTICLE 441

A. Discussion de l'article

Art. 441

Mme Freya Van Den Bossche, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable précise que cet article prévoit de postposer au 31 décembre 2004, l'entrée en vigueur du premier programme visant à diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses pour l'homme et l'environnement présentes dans les produits phytopharmaceutiques et les biocides.

L'amendement n°13 de Mme Gerrens (Doc 51 473/009) tend à supprimer le 1° de cet article.

L'amendement n°14 de Mme Gerrens (Doc 51 473/009) vise à supprimer le plafond des dépenses (2,3 millions d'euros) qui avait été fixé pour le Fonds Kyoto dans l'article 436 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

B. Vote

Les amendements n°13 et 14 de Mme Gerrens sont successivement rejetés par 9 voix et une abstention.

L'article 441 est adopté par 11 voix et une abstention.

*
* *

L'ensemble des dispositions renvoyées à la commission est adopté par 11 voix contre une.

Le rapporteur,

Le président,

Anissa TEMSAMANI

Yvan MAYEUR

Art. 431

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 431 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

III.— ARTIKEL 441

A. Bespreking van het artikel

Art. 441

Minister van Leefmilieu, Consumentenbescherming en Duurzame Ontwikkeling Freya Van Den Bossche preciseert dat dit artikel bepaalt dat het eerste programma tot vermindering van het gebruik en het op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld, wordt uitgesteld tot 31 december 2004.

Amendement nr. 13 van mevrouw Gerrens (DOC 51 0473/009) strekt ertoe het 1° van dat artikel weg te laten.

Amendement nr. 14 van mevrouw Gerrens (DOC 51 0473/009) heeft de afschaffing tot doel van de bovengrens inzake uitgaven (2,3 miljoen EUR) die in artikel 436 van de programmawet van 24 december 2002 werd vastgesteld voor het Kyotofonds.

B. Stemming

De amendementen nr. 13 en 14 van mevrouw Gerrens worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 441 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het geheel van de naar de commissie teruggezonden bepalingen wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

De voorzitter,

Anissa TEMSAMANI

Yvan MAYEUR